


2017/2018

DEUTSCH>>>>
UKRAINISCHES
SPRACHENJAHR



МІНІСТЕРСТВО
ОСВІТИ І НАУКИ
УКРАЇНИ



GOETHE
INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.

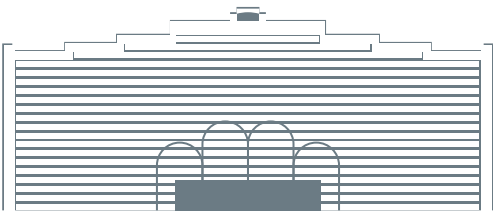
Освітній конгрес

**Школа
майбутнього –
шанси та
перспективи**

15.06. – 16.06.2018

Київ

ПЛАН ПРИМІЩЕНЬ



Президент Готель

3 поверх: зал «Київ», зал «Одеса», зал «Європейський»
2 поверх: зал «Печерськ», зал «Предслава»
1 поверх: Конференц-Зал, зали А, В, С, D, E
Конгрес Хол



Готель Русь

2 поверх: зал «Венеція», зал «Чайна»
1 поверх: зали А, В, С, D, E, F

ЗМІСТ

Вітальні слова	6
Відкриття	11
Вечірня програма	11
Доповіді та воркшопи	
Секція 1 Орієнтація на компетенції та освітні стандарти	12
Секція 2 Актуальні вимоги до професійної підготовки та підвищення кваліфікації вчителів	19
Секція 3 Цифрові технології в шкільній освіті	26
Секція 4 Актуальні тенденції в професійній освіті	33
Референти	39
Модератори	59
Важлива інформація	62



Шановні учасники конгресу, Україна перебуває в процесі значних змін у всіх сферах нашого життя: політиці, економіці, державному управлінні та суспільному житті. Ключовим фактором змін у житті будь-якої країни є освіта. Вона повинна не лише реагувати на них, а й задавати дороговкази на багато років вперед, враховувати сучасні тенденції та прогнози. Від того, як сьогодні будуть сформовані орієнтири в системі освіти України, залежатиме майбутнє поколінь українців на наступні 30-50 років.

В тому числі і завдяки співпраці з Посольством Федеративної Республіки Німеччина в Україні та Goethe-Institut в Україні ми отримуємо свіжі думки та погляди на освіту в Німеччині, де також не припиняється дискусія щодо «ідеальної» системи освіти. Сьогоднішньому заходу передували роки спільної копіткої роботи між нашими інституціями та цілий ряд заходів: щорічні тижні підвищення кваліфікації вчителів німецької мови, конференція з фахового та мовного інтегрованого вивчення німецької мови, відкриття Німецького цифрового дитячого університету, Олімпіада з німецької мови 2018 та конкурс «Учитель року» в номінації «Німецька мова», підвищення кваліфікації для вчителів шкіл-учасників літніх шкіл «GoCamps» та багато інших заходів в межах «Українсько-німецького року мов 2017/2018» та поза ним.

Один з найважливіших спільних заходів – пілотування та впровадження нового стандарту початкової освіти в реформі «Нова українська школа». Логічним продовженням співпраці є спільно організований Освітній конгрес «Школа майбутнього – шанси та перспективи», який має стати платформою для доповідей та дискусій щодо ключових аспектів реформи системи освіти в Україні. Тематичними напрямками Конгресу стануть:

- орієнтація на компетенції та освітні стандарти;
- актуальні вимоги до професійної підготовки та підвищення кваліфікації вчителів;
- цифрові технології у шкільній освіті;
- актуальні тенденції у професійній освіті.

Ми впевнені, що ідеї та концепції, дискусії та тренінги, в яких Ви візьмете участь на Освітньому конгресі, справлять значний вплив на формування ваших професійних якостей заради майбутніх поколінь українців.

**Міністр освіти і науки України,
Лілія Гриневич**



Шановні учасники конгресу!

Ті переломні моменти, які переживають зараз наші суспільства, економіки, медійні середовища та політичні системи внаслідок дигіталізації, автоматизації та підключення до глобальної мережі стрімко змінять наш спосіб життя. При цьому стає помітною тенденція до так званого суспільства знань: освіта й інформація будуть найважливішими ресурсами для успішного майбуття наших суспільств. Бо з комплексними вимогами 21-го століття впорається передусім той, хто буде найкраще підготовлений у сім'ї та в школі до різноманітних викликів.

Тому перед кожною країною постає питання, як налаштувати свою систему освіти так, щоб, з одного боку, підготувати дітей до швидких змін світу, а з другого, якомога більше подбати про їхнє благо.

З огляду на це спільна робота над модернізацією та вдосконаленням системи освіти є основною темою, яку за своїм значенням важко переоцінити в нашій тісній німецько-українській співпраці.

Тож я дуже радий, що Goethe-Institut в Україні і Міністерство освіти і науки України в Українсько-німецький рік мов зібралися, щоб обговорити тут так докладно актуальні освітні теми з провідними експертами.

Бажаю всім учасникам цікавого перебігу конгресу, який дасть важливі імпульси спільній роботі над «Школою майбутнього».

**Д-р. Ернст Райхель,
Надзвичайний і Повноважний Посол
Федеративної Республіки Німеччина в Україні**



Дорогі учасниці й учасники!

Щиро вітаю Вас з нагоди Освітнього конгресу «Школа майбутнього – шанси та перспективи».

Спільно з Міністерством освіти і науки України Goethe-Institut в Україні проводить цей освітній конгрес в рамках Українсько-німецького року мов з метою обговорення експертами обох країн обраних тем, що стосуються освітньої реформи «Нова українська школа». За останні два десятиріччя у Німеччині після так званого шоку, зумовленого результатами міжнародного дослідження освітніх досягнень PISA, теж багато чого у шкільній освіті опинилося під

питанням і спричинило певні зміни. Про те, наскільки вони були успішними, між іншим ми й хочемо поговорити під час дискусії.

Шкільна освіта стосується не лише політиків або Міністерства освіти, в ній задіяні всі: батьки, діти і вчителі – всі вони привносять свій досвід, а також свої очікування, пов'язані зі школою, в цю полеміку.

Якою є ситуація з точки зору учнів? Чи здатна школа надати їм орієнтири й підготувати їх до життя? Чи почуваються щасливими діти і юнацтво у школі і чи зберігаються у них прагнення до знань? Чи стала для них школа осередком суспільного життя і чи не залишається вона, головним чином, «агентством із передачі навчального матеріалу»?

Ми хотіли б обговорити з Вами аргументи на користь і проти орієнтації освіти на формування компетенцій, а також наслідки дигіталізації для вчителів і учнів. Якими вимогами до професійної підготовки й підвищення кваліфікації вчителів супроводжуються реформи, і які виклики існують наразі в Україні у сфері професійно-технічної освіти?

Окрім того, ми раді, що в рамках нашого конкурсу серед вчителів «Моя школа майбутнього» й конкурсу серед учнів #UNSERESCHULEUNSERESACHE до нас надійшла така велика кількість чудових проектних ідей. Зацікавленість й зворотна реакція були неабиякими, а Ваш творчий підхід – вражаючим! Найкращі проекти буде представлено й відзначено сьогодні.

Бажаємо Вам цікавих дискусій, численних ініціатив щодо своїх власних освітніх установ та можливостей співпраці в майбутньому!

Beate Koller,
директор Goethe-Institut в Україні

ВІДКРИТТЯ ВЕЧІРНЯ ПРОГРАМА

П'ятниця, 15 червня 2018
Президент Готель

09:00 – 10:00	Прибуття та реєстрація
10:00 – 11:00 Конгрес Хол	Відкриття та вітальні слова <i>К.пед.н. Лілія Гриневич, Міністр освіти і науки України</i> <i>Д-р. Ернст Райхель, Надзвичайний і Повноважний Посол Федеративної Республіки Німеччина в Україні</i> <i>Беате Кюлер, директор Goethe-Institut в Україні</i> Нагородження переможців конкурсів Goethe-Institut в Україні для вчителів та учнів <i>Модератор: Леся Юрченко</i>
11:00 – 12:30 Конгрес Хол	Пленарна доповідь: Школа майбутнього <i>Райнхард Кааль, педагог, журналіст і кінорежисер, засновник «Архіву майбутнього», Гамбург</i> <i>Модератор: Леся Юрченко</i>
18:00 – 19:30 Конгрес Хол	Вечірня програма та прийом Варіанти німецької мови – між створенням ідентичності та виклики в освіті – Дискусія <i>Каріне Ліхтенауер, науковий співробітник Швейцарської конференції кантональних міністрів освіти, Берн / Горст Мюнцінгер, Голова «Фонду підтримки Баварської мови та діалектів», Мюнхен / Асист.-проф. д-р. Ютта Рансмайр, Дидактика німецької мови, Інститут германістики, Віденський університет, Відень</i> <i>Організатори:</i> <i>Посольство Федеративної Республіки Німеччина в Україні,</i> <i>Австрійський культурний форум у Києві,</i> <i>Посольство Швейцарської Конфедерації в Україні</i>

ПЛЕНАРНА ДОПОВІДЬ

11:00 – 12:30, Конгрес Хол

Школа майбутнього

Райнхард Кааль, педагог, журналіст і кінорежисер, засновник «Архіву майбутнього», Гамбург

Ті, хто вчить, менше б повчали, тоді б учні більше училися! Цьому закликів Я.А. Коменського, батька-засновника сучасної школи, незабаром виповниться 400 років. Але він лише набув ще більшої гостроти. Адже багато учнів й справді вчаться більше для школи, аніж для життя.

У всьому світі школи з метою оновлення відкривають для себе підхід, заснований на навчанні, а не на повчанні. Адже повчання давно перестали бути настільки дієвими, як це досі було прийнято вважати. Вчений-педагог, журналіст і кінорежисер Райнхард Кааль показав – в тому числі й на основі кінофрагментів – школи, які стали осередками життя, вчителів, котрі вбачають в собі гостинних господарів, і учнів зі своїми власними прагненнями. Адже хороша освіта має викликати не ситість, а почуття голоду.

Якщо навчання несе дітям передчуття радості – або ж дарує їм можливість залишатися в такому стані, адже вони з'являються на світ з геніальними задатками до навчання, тоді у школах твориться майбутнє. Тоді там народжується дух оновлення. Від дітей можна багато чому навчитися у процесі навчання. Ми ніколи не вчимося так багато і так невтомно, як у дитячому віці. Між іншим наукові дослідження засвідчують неабияку спорідненість навчальних стратегій дітей і майстрів своєї справи чи вчених, на відміну від старої школи, яка орієнтувалася швидше на функціонування механізму. Нова школа крокує в ногу з оновленням суспільства, що відкривається назустріч новому і навчається йому.

ВЕЧІРНЯ ПРОГРАМА ТА ПРИЙОМ

18:00 – 19:30, Конгрес Хол

Варіанти німецької мови – між створенням ідентичності та виклики в освіті

Асист.-проф. д-р. Ютта Рансмайр, Дидактика німецької мови, Інститут германістики, Віденський університет / Каріне Ліхтенауер, науковий співробітник Швейцарської конференції кантональних міністрів освіти / Горст Мюнцінгер, Голова «Фонду підтримки Баварської мови та діалектів»

Німецька мова – одна з найбільш поширених у Європі. При цьому здебільшого вона викладається і вивчається або ж втілюється у письмовій формі як стандартизована літературна німецька мова. Проте усне спілкування, пісні і поезії в німецькомовному просторі зустрічаються у всьому розмаїтті мовних різновидів/діалектів – від швейцарського діалекту до саксонської говірки чи міського діалекту Кюльну під назвою «кюльш», від нижньонімецьких говірок «платдютч» до верхньонімецьких діалектів Австрії. Впродовж кількох років багато освітніх закладів і державних органів освіти намагаються приділяти більше уваги цим мовним різновидам як у системах освіти, так і в публічному просторі.

Чим є відхилення від мовних стандартів – збагаченням чи тягарем? Як ставляться до різновидів мови системи освіти, суспільні засоби масової інформації й державні органи? Де суспільне сприяння розвитку діалектів подібне до підтримки мов меншин, або ж в чому полягає відмінність між ними? І яку роль відіграють регіональні мовні особливості у формуванні ідентичності?

Ці й інші питання ми хочемо обговорити з експертами з Німеччини, Австрії і Швейцарії.

СЕКЦІЯ 1 ОРІЄНТАЦІЯ НА КОМПЕТЕНЦІЇ ТА ОСВІТНІ СТАНДАРТИ

П'ятниця, 15 червня 2018
Президент Готель

ДОПОВІДІ

13:30 – 15:00
Конгрес хол

Концепція, розвиток та критичне обговорення ефективності моніторингу якості освіти в Німеччині

Д-р. Софі Хеншель, Інститут розвитку якості освіти, Берлін

Які стандарти покращують шкільну освіту?

Дипл. соц., д-р. пол., проф. Вольфганг Бьотхер,
Вестфальський університет Вільгельма у Мюнстері

Модератор: Леся Юрченко

15:30 – 17:00
Конгрес хол

Представлення дослідження «Компетенції учнів після закінчення початкової школи»

Тетяна Вакулєнко, Центр оцінювання якості освіти, Київ

Державний стандарт загальної середньої освіти як інструмент академічної свободи

Роман Шиян, в.о. директора Інституту модернізації змісту освіти, Київ.

Модератор: Леся Юрченко

ВОРКШОПИ
15:30 – 17:00

Зала
«Печерськ»

Як працювати з орієнтацією на компетенції? (Німецькою)

Крістіане Больте-Констаб'єй, спеціаліст з підвищення кваліфікації та авторка матеріалів з німецької мови як іноземної (DaF), Бріксен

Зала «Київ»

«Menschen im Beruf» – практичне викладання мови від рівня A1 в галузі туризму, догляду та медицини (Німецькою)

Маг. Лукас Майргофер, автор для видавництва Hueber, керівник семінарів та референт Відділу мови та культури Федерального міністерства освіти, науки та досліджень Австрії

Зала «Одеса»

CLIL – теорія і практика в реаліях сьогодення (Українською)

Михайло Заремба, Гімназія міжнародних відносин ім. Василя Стуса, Львів

СЕКЦІЯ 1 ОРІЄНТАЦІЯ НА КОМПЕТЕНЦІЇ ТА ОСВІТНІ СТАНДАРТИ

Субота, 16 червня 2018
Президент Готель

ВОРКШОПИ
09:30 – 11:00

Зала
«Печерськ»

Як працювати з орієнтацією на компетенції? (Німецькою)

Крістіане Больте-Констаб'єй, спеціаліст з підвищення кваліфікації та авторка матеріалів з німецької мови як іноземної, Бріксен

Зала «Київ»

Цифрові медіа та предметно-мове інтегроване навчання (CLIL) на основі підручників «Beste Freunde» (Німецькою)

Маг. Лукас Майргофер, автор для видавництва Hueber, керівник семінарів та референт Відділу мови та культури Федерального міністерства освіти, науки та досліджень Австрії

Зала
«Предслава В»

Фізичні основи польоту – навчання на практиці (Українською)

Паул Пшенічка, Ліцей №1, Чернівці

Зала «Одеса»

CLIL – теорія і практика в реаліях сьогодення (Українською)

Михайло Заремба, Гімназія міжнародних відносин ім. Василя Стуса, Львів

11:30 – 13:00

Зала
«Печерськ»

Як працювати з орієнтацією на компетенції? (Німецькою)

Крістіане Больте-Констаб'єй, спеціаліст з підвищення кваліфікації та авторка матеріалів з німецької мови як іноземної, Бріксен

Зала «Київ»

Курс «Im Beruf NEU» – розвиток компетенцій у студентів з високим рівнем володіння німецькою мовою (Німецькою)

Маг. Лукас Майргофер, автор для видавництва Hueber, керівник семінарів та референт Відділу мови та культури Федерального міністерства освіти, науки та досліджень Австрії

Зала
«Предслава В»

Фізичні основи польоту – навчання на практиці (Українською)

Паул Пшенічка, Ліцей №1, Чернівці

Зала «Одеса»

CLIL – теорія і практика в реаліях сьогодення (Українською)

Михайло Заремба, Гімназія міжнародних відносин ім. Василя Стуса, Львів

ДОПОВІДІ

15.06.2018, 13:30 – 15:00, Конгрес хол

Концепція, розвиток та критичне обговорення ефективності моніторингу якості освіти у Німеччині

Д-р. Софі Хеншель, Інститут розвитку якості освіти (IQB), Берлін

Реакція на початково низький рівень навчальних досягнень учнів, що показали результати міжнародного дослідження шкільних досягнень (напр. Програма з міжнародного оцінювання учнів - PISA), спричинила зміну управління в німецькій системі освіти від «вхідних» до «вихідних» стандартів. З того часу забезпечення та розвиток якості освіти більше базується на усвідомленні кращих показників учнів, шкіл та системи освіти. Наріжним для втілення таких змін у парадигмах є стандарти освіти, які, враховуючи особливості навчальних предметів, визначають, яких компетенцій мають набути учні до конкретно визначеного періоду за роки навчання у школі. З цим поняттям також тісно пов'язана мета посиленого спрямування на розвиток компетенцій під час уроку, що означає замість передачі знань, які в подальшому використовуються лише для обробки обмеженої кількості поставлених задач, учні, навпаки, мають набувати тісно зв'язаних між собою знань для гнучкого вирішення проблем. На фоні концепції та розвитку моніторингу якості освіти у Німеччині обговорюється, чи будуть досягнуті пов'язані з цим цілі та наскільки корисними стануть результати даних моніторингу освіти для покращення якості самої освіти.

15.06.2018, 13:30 – 15:00, Конгрес хол

Які стандарти покращують шкільну освіту?

Дипл. соц., д-р. пол., проф. Вольфганг Бьотхер, Вестфальський університет Вільгельма у Мюнстері

Після оприлюднення результатів міжнародного дослідження освітніх досягнень PISA 2000/2001 на постійній конференції міністрів освіти й культури федеральних земель та Федерального міністерства освіти було запроваджено освітні стандарти з метою покращення якості шкільної освіти. За основу було взято експертне заключення, виконане на замовлення цих обох інституцій. В документі, який часто називають «Експертними висновками Кіме» (за прізвищем керівника команди авторів-фахівців), вказано два шляхи розробки стандартів. У першому варіанті сповідується ідея навчального процесу, орієнтованого на розвиток компетенцій і покликано забезпечити можливість перевірки результативності навчання на основі різних варіантів моделювання, цілком у дусі концепції, котра отримала фірмову назву «Орієнтація на підсумковий результат».

Проте дедалі більше критиків обстоюють тезу, згідно з якою ця політика не привела до прогресу у розвитку німецьких шкіл. Навпаки, вона вихолостила зміст шкільної освіти або, якщо вдатися до мови педагогіки: поняття компетенцій зумовило непередбачуваний підйом «формальної» освіти за рахунок освіти «матеріальної». Інший, окреслений в експертному заключенні шлях, що полягає у чіткій ідентифікації змістовного, фахового стрижня і втіленні його у базових навчальних програмах, не отримав свого продовження. Насправді ж можна знайти чимало аргументів зі сфери економіки освіти, психології навчання й педагогіки на користь «матеріальної» освіти, а тим самим і на користь варіанту, альтернативного орієнтації на формування компетенцій.

ДОПОВІДІ

15.06.2018, 15:30 – 17:00, Конгрес хол

Представлення дослідження «Компетенції учнів після закінчення початкової школи»

Тетяна Вакулєнко, Центр оцінювання якості освіти, Київ

У 366 закладах загальної середньої освіти (у 486 четвертих класах) в усіх регіонах держави пройшло тестування й анкетування першого циклу загальнодержавного моніторингового дослідження якості початкової освіти, у якому взяли участь майже 10 000 четвертокласників.

Підготовкою дослідження займалися кілька установ, а саме Український центр оцінювання якості освіти, Національна академія педагогічних наук України, Державна установа «Інститут освітньої аналітики», Благодійний фонд «Інститут розвитку освіти».

Дані, отримані за підсумками першого циклу дослідження, дадуть можливість визначити рівень сформованості читацької та математичної компетентностей у випускників початкової школи, які вчилися за старим Державним стандартом початкової освіти й старими навчальними програмами. Ця інформація в наступних циклах дослідження (2020, 2022, 2024 роках) буде використана для порівняльного аналізу показників, визначення тенденцій і змін, що матимуть місце в результаті запровадження нещодавно затвердженого нового Державного стандарту та нових програм, прийнятих на його основі. Крім того, дані тестування будуть використані для з'ясування залежності результатів навчання в початковій школі від соціально-економічних факторів.

15.06.2018, 15:30 – 17:00, Конгрес хол

Державний стандарт загальної середньої освіти як інструмент академічної свободи

Роман Шиян, в.о. директора Інституту модернізації змісту освіти, Київ

Державний стандарт, що розробляється поетапно - за рівнями загальної середньої освіти – визначає обов'язкові результати навчання школярів/школярок.

Розгортання цих результатів за циклами навчання (1-2, 3-4, 5-6, 7-9, 10-12 класи) окреслює навчальний поступ учнів/учениць. На цій основі розробляються також Типові освітні програми за освітніми галузями, які пропонують докладні очікувані результати навчання, впорядковані за змістовими лініями.

Заклади освіти можуть самостійно розробляти та затверджувати власні освітні програми, якщо беруть за основу Типову, відтак відповідальністю учительських спільнот стає створення навчальних програм за предметами, передбаченими відповідним навчальним планом.

Чи не забагато свободи? Чи не зavelика відповідальність? Чи готові академічні спільноти дати собі з цим усім раду? Якої підтримки вони потребують? Від кого її очікувати? Шукаймо відповідей разом.

ВОРКШОПИ

15.06.2018, 15:30 – 17:00

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала «Печерськ»

Як працювати з орієнтацією на компетенції? (Німецькою)

Крістіане Больте-Костаб'єй, спеціаліст з підвищення кваліфікації, авторка матеріалів з вивчення німецької мови як іноземної, Бріксен

Розробити урок, який буде спрямований на компетенції – це ключове завдання кожного вчителя. Найвищою дидактичною метою спрямованості на компетенції є перехід від знань до вмінь з подальшим їх використанням в конкретних діях та ситуаціях: знати іноземну мову означає – діяти, використовуючи цю мову, за допомогою іноземної мови орієнтуватися в цільовій культурі для вирішення різних ситуацій та конкретних завдань. Щоб мати ці вміння, необхідно працювати на уроці, орієнтуючись на компетенції. У рамках воркшопу на конкретних прикладах, виходячи з нормативів складання розкладу занять, буде продемонстровано, як розвиваються компетенції та як планується, проводиться і оцінюється урок.

15.06.2018, 15:30 – 17:00, Зала «Київ»

Підручник «Menschen im Beruf» – практичне викладання мови від рівня A1 в галузі туризму, догляду та медицини (Німецькою)

Маг. Лукас Майргофер, автор для видавництва Hueber, керівник семінарів, Федеральне міністерство освіти, науки та досліджень Австрії

Лише починаєте вивчати німецьку мову і прагнете якомога швидше інтегрувати її у свою професію? І хоча ви перебуваєте лише на рівні A1, але вже знаєте, що в майбутньому будете потребувати її для роботи й професійного життя у німецькомовній країні?

Серія «Menschen im Beruf» була розроблена саме для цієї цільової групи і дає можливість – паралельно з традиційним вивченням мов – з самого початку забезпечити цілеспрямоване викладання орієнтованих на практику мовних знань. В разі наявності попередньої мовної підготовки серія «Menschen im Beruf» може знайти застосування і на професійних (фахових) мовних курсах.

В залежності від рівня увага зосереджується на таких професійних сферах як туризм (A1/A2), догляд (A2/B1) або медицина (B2/C1). Додатково пропонуються спеціальні тренінги з листування, телефонних розмов, подачі заявок та успішних презентацій. Під час воркшопу у вас буде нагода ближче познайомитися із мистецтвом контактів, самим випробувати ту чи іншу вправу і завдяки цікавим практичним завданням розширити свій мовний професійний горизонт.

ВОРКШОПИ

16.06.2018, 09:30 – 11:00, Зала «Київ»

Цифрові медіа та предметно-мовне інтегроване навчання (CLIL) на основі підручників «Beste Freunde» (Німецькою)

Маг. Лукас Майргофер, автор для видавництва Hueber, керівник семінарів, Федеральне міністерство освіти, науки та досліджень Австрії

У фокусі серії учбових посібників «Beste Freunde» перебувають підлітки, що вивчають мову, і пропонується навчальний матеріал у відповідній їхньому віку різноманітній подачі. Це дає можливість у нескладній формі здійснювати підготовку й реалізацію навчального процесу саме для молоді.

Численні додаткові цифрові прикладні програми забезпечують широкий спектр можливостей навчання, наприклад, в дорозі можна просто завантажити і прослухати усю навчальну лексику; інтерактивні вправи в режимі он-лайн приносять задоволення при повторенні чи закріпленні вже набутих знань. Інтерактивний посібник курсу із вмонтованими аудіофайлами та інтерактивними додатками-блокнотами (електронними дошками), у свою чергу, дає можливість просто застосувати цифрові медіа в навчальному процесі чи при його підготовці.

Щоб забезпечити можливість міждисциплінарного застосування німецької мови у навчальному процесі, були розроблені спеціальні роздаткові матеріали. В багатьох місцях книга дає можливість звертатися німецькою мовою до тематики інших дисциплін, що уможливорює оптимальну інтеграцію у навчальний процес концепції CLIL, в якій вивчення іноземної мови поєднується з фаховими темами.

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала «Київ»

Курс «Im Beruf NEU» – розвиток компетенцій у студентів з високим рівнем володіння німецькою мовою (Німецькою)

Маг. Лукас Майргофер, автор для видавництва Hueber, референт семінарів, Федеральне міністерство освіти, науки та досліджень Австрії

Мотиви для вивчення німецької мови можуть бути різноманітними. Однак, насамперед, у молодих людей мета опанування мовними знаннями чітко визначена: йдеться або про покращення і поглиблення навичок німецької мови як додаткової кваліфікації для подальшого професійного життя, або ж головна увага зосереджена на пошуках роботи у німецькомовній країні. З метою оптимальної підготовки учнів з певним існуючим рівнем знань до майбутніх викликів в контексті використання німецької мови у професійному спілкуванні, навчальний посібник «Im Beruf NEU» пропонує відповідні різноманітні вправи й можливості.

Для тих, хто володіє мовою на рівні B1, посібник «Im Beruf NEU» містить численні приклади, наближені до практики, бо в ньому пропонуються різноманітні ситуації з повсякденного професійного життя та необхідні в них мовні звороти й засоби мовлення. У кожному уроці на прикладі конкретної особи розігрується певна професійна ситуація. При цьому головна увага приділяється активній комунікації та реальним мовним діям. Проте складовою частиною посібника є й такі теми як складання заявок чи трудових договорів, а також презентації проектів німецькою мовою, що дає можливість практичного опанування всіма необхідними навичками з орієнтацією на конкретний контекст.

ВОРКШОПИ

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала «Предслава В»

Фізичні основи польоту – навчання на практиці (Українською)

Паул Пшенічка, Ліцей №1, Чернівці

Кожен з нас літав літаком і навіть не здогадується, які складні явища супроводжують політ і наскільки складною машиною є сучасний літак. Ми спостерігаємо цікаві візерунки хмар в небі, але рідко задумуємося про причини виникнення таких явищ, а вони також пов'язані з фізикою і технікою польоту. Дуже часто наша безпека і навіть життя залежать від надійності техніки і технологій, які забезпечують рух літака.

Високоякісне навчання полягає у тому, щоб пояснити учням важливість здобутих знань і підвищити мотивацію та інтерес до навчання. На основі простих у виконанні дослідів будуть показані принципи сучасного навчання, коли набуті знання закріплюються на практиці, а в результаті практичної діяльності набуваються нові знання.

Усі експерименти майстер-класу виконуються доступними у побуті матеріалами та предметами домашнього вжитку, як то: аркуш паперу, ножиці, скотч, фен, кулька для пінг-понгу, гумова стрічка, паперові стаканчики для кави. Будуть використані також відео фрагменти більш складних, але неймовірно цікавих явищ. На учасників також чекає робота в групах, обговорення результатів, дискусії та демонстрація власних досягнень у виконанні дослідів.

15.06.2018, 15:30 – 17:00

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала «Одеса»

CLIL – теорія і практика в реаліях сьогодення (Українською)

Михайло Заремба, Гімназія міжнародних відносин ім. Василя Стуса, Львів

Урок CLIL – це не просто бінарний, білінгвальний чи інтегрований урок, урок CLIL – це такий урок, де два предмети є повноправними господарями, мова на такому уроці лише засіб, але на цьому уроці в найкращому випадку на рівних правах повинні співіснувати методи, прийоми, принципи та акценти кожного з предметів. Таким чином, не лише зміст має на такому уроці дуальний фокус, але і форма, тобто як ми це робимо, які методичні прийоми, типи завдань, вправи застосовуємо. При застосуванні методики CLIL на уроці є дві мети: одна з них стосується предмету і теми, інша іноземної мови, таким чином, говорять про дуальний фокус даного методу.

Чому CLIL? Це новий імпульс для професійного розвитку вчителя: для підготовки такого уроку будьте готові докласти немало зусиль, та будьте певні: з кожним таким заняттям Ви відчуватимете зміни, розширення Вашого горизонту, професійних компетентностей, лексичного запасу. Учень має можливість по-іншому доторкнутися до мови, яку він вивчає як іноземну: учень з часом долає страх перед термінами, складними словами, натомість має змогу пересвідчитися у практичній орієнтації мови, а це мотивує.

СЕКЦІЯ 2 АКТУАЛЬНІ ВИМОГИ ДО ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ ТА ПІДВИЩЕННЯ КВАЛІФІКАЦІЇ ВЧИТЕЛІВ

П'ятниця, 15 червня 2018

Президент Готель

ДОПОВІДІ

13:30 – 15:00

Конференц-Зал

Професіоналізм завдяки якимось хорошій школи

Проф. Д-р Зільвія-Іріс Бойтель, Технічний університет Дортмунда

3 практики: Підготовка вчителів для гімназій у федеральній землі Баден-Вюртемберг

Проф. Д-р. Клаус Тайхман, Інститут підвищення кваліфікації вчителів федеральної землі Баден-Вюртемберг

Модератор: Іванна Коберник

15:30 – 17:00

Конференц-Зал

23 техніки, які ми можемо використати вже завтра

К.т.н. Олександр Елькін / к.філ.н. Олена Малахова / Ірина Мінковська, EdCamp в Україні, Харків

Роль вчителя в Новій українській школі: Виклики та шляхи вирішення

Ольга Іськович, Центр інноваційної освіти «Про.Світ», Львів

Модератор: Іванна Коберник

ВОРКШОПИ

15:30 – 17:00

Зала АС

Школа майбутнього (Німецькою)

Райнхард Кааль, педагог, журналіст і кінорежисер, засновник «Архіву майбутнього», Гамбург

Зала ВД

Цифрові технології – мультикультурність – орієнтація на проектну роботу: Підтримка медіа-грамотності серед вчителів та учнів (Німецькою)

Єлена Бондаренко, Державний лінгвістичний університет, Мінськ

Зала Е

Коли навчання приносить задоволення і веде до успіху: Напрацювання в галузі неврології для вдалого заняття з іноземної мови (Німецькою)

К.пед.н. Іванна Голуб, Центр вивчення мови у Львові, Національний університет «Львівська політехніка»

СЕКЦІЯ 2 АКТУАЛЬНІ ВИМОГИ ДО ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ ТА ПІДВИЩЕННЯ КВАЛІФІКАЦІЇ ВЧИТЕЛІВ

Субота, 16 червня 2018
Президент Готель

ВОРКШОПИ 09:30 – 11:00

Зала
«Предслава А»

«Вчимося навчати німецької» – Програма Goethe-Institut в Україні з підготовки та підвищення кваліфікації вчителів (Німецькою)

Олена Бекетова, Goethe-Institut в Україні

Зала BD

Цифрові технології – мультикультурність – орієнтація на проектну роботу: Підтримка медіа-грамотності серед вчителів та учнів (Німецькою)

Єлена Бондаренко, Державний лінгвістичний університет, Мінськ

Зала Е

Коли навчання приносить задоволення і веде до успіху: Напрацювання в галузі неврології для вдалого заняття з іноземної мови (Німецькою)

К.пед.н. Іванна Голуб, Центр вивчення мови у Львові, Національний університет «Львівська політехніка»

Зала AC

Помилки і їх виправлення: Формування нової культури реагування на помилки в Новій українській школі (Німецькою)

Доц. Іван Яцюк, Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка, Тернопіль

11:30 – 13:00

Зала
«Предслава А»

«Вчимося навчати німецької» – Програма Goethe-Institut в Україні з підготовки та підвищення кваліфікації вчителів (Німецькою)

Олена Бекетова, Goethe-Institut в Україні

Зала BD

Цифрові технології – мультикультурність – орієнтація на проектну роботу: Підтримка медіа-грамотності серед вчителів та учнів (Німецькою)

Єлена Бондаренко, Державний лінгвістичний університет, Мінськ

Зала AC

Помилки і їх виправлення: Формування нової культури реагування на помилки в Новій українській школі (Німецькою)

Доц. Іван Яцюк, Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка, Тернопіль

ДОПОВІДІ

15.06.2018, 13:30 – 15:00, Конференц-Зал

Професіоналізм завдяки якостям хорошої школи

Проф. Д-р Зільвія-Іріс Бойтель, Технічний університет Дортмунда

Навчання у різноманітному середовищі – це ключове завдання розвитку шкільної освіти і воно потребує стратегій професіоналізації. Наука та практика звертають свою увагу на індивідуальний навчальний процес учнів в контексті виховання та соціалізації. У своїй доповіді проф. д-р Бойтель зосереджується на питанні ефективності навчально-виховного впливу школи. Організація диференційованого навчання стає інноваційним завданням, яке виходить за рамки нових форм навчання та викладання, і вимагає фундаментального оновлення загальної концепції. Це стосується процесів, які не можна централізовано продиктувати та контролювати «на виході» зі сторони держави. В доповіді будуть представлені критерії відбору переможців Німецької шкільної премії та концепції найкращої практики. Окрім того, будуть розглянуті стратегії професіоналізації та програми незалежної організації для розвитку шкільної освіти та підвищення кваліфікації вчителів «Die Deutsche Schulakademie» з точки зору пропозиції, реалізації та сталого розвитку.

15.06.2018, 13:30 – 15:00, Конференц-Зал

З практики: Підготовка вчителів для гімназій у федеральній землі Баден-Вюртемберг

Проф. Д-р. Клаус Тайхман, Інститут підвищення кваліфікації вчителів Баден-Вюртемберг, Штутгарт

Керівник Штуттгарського семінару з питань професійної підготовки вчителів для гімназій на початку своєї доповіді поінформує про структуру служби підготовки на посаду вчителя гімназії у землі Баден-Вюртемберг, а також окреслить структуру двофазного процесу освіти.

Двофазна система – поєднання університетської освіти та педагогічної практики – відіграє важливу роль для усіх, хто займає посаду вчителя у землі Баден-Вюртемберг. Цей дуальний принцип буде висвітлено детальніше, при цьому без уваги не залишимо також і шанси та труднощі, які можуть виникнути у ході використання цього принципу.

Опісля, під час доповіді перейдемо до теми ролі вчителя та його розмаїтого спектру завдань. У цьому контексті постараємося знайти відповідь на питання, як потрібно викладати, щоб урок спонукав до подальшого навчання.

Важливим побажанням при цьому буде злагодженість, оскільки вирішальним моментом для усіх шкіл є кооперативність. Товариська співпраця має стати невід'ємною складовою професійної практики.

ДОПОВІДІ

15.06.2018, 15:30 – 17:00, Конференц-Зал

Підвищення кваліфікації, що надихає. 23 техніки, які ми можемо використати вже завтра

К.т.н. Олександр Елькін / к.філ.н. Олена Малахова / Ірина Мінковська, EdCamp в Україні, Харків

Якщо ви маєте яблуко і я маю яблуко, і ми обмінємося цими яблуками, то у вас і в мене залишиться по одному яблуку. А якщо ви маєте ідею і я маю ідею, і ми обмінємося цими ідеями, то у кожного буде по дві ідеї. (Б. Шоу)

«Запрошуємо вас стати на шлях змін. Разом ми будемо думати над тим, як можна професійно зростати по-новому – ефективно і з насолодою. Програма буде насиченою, не обіцяємо, що легкою, але на 100% дієвою. Ви повернетеся не з двома, як у Бернарда Шоу, а з більшою кількістю ідей. А ще – навчитися нових способів взаємодії з іншими та станете для своїх колег прикладом, який хочеться наслідувати».

15.06.2018, 15:30 – 17:00, Конференц-Зал

Роль вчителя в Новій українській школі: Виклики та шляхи вирішення

Ольга Іскович, Центр інноваційної освіти «Про.Світ», Львів

Сьогодні освітнє середовище в Україні зазнає комплексних змін, які дають шанс українській освіті стати надійною платформою для розвитку суспільства. Концепція Нової української школи стала тою «зміною зверху», про яку завжди говорять у контексті глобального розвитку. Та чи достатньо прийняти закон і оголосити реформу для того, щоб українські школи почали сприймати себе по-новому?

Впровадити маленькі, але постійні зміни у кожній школі сьогодні означає реформувати освіту в країні. Хто може це зробити? Переконана, що тягар змін не повинен лягати на плечі поодиноких героїв, а радше стати спільною справою. Щоб велика справа стала спільною, потрібно відповісти на кілька популярних запитань.

Як дізнатися, що зацікавить учнів? Скільки тренінгів потрібно відвідати, щоб наповнити скриньку знань новими практиками? Коли можна перестати дискутувати з батьками про те, хто повинен виховувати їхню дитину, а перейти до самого процесу виховання? Як отримати професійну допомогу від колег?

Разом із вчителями Львова та всієї України «Про.Світ» шукає та знаходить відповіді на ці питання вже понад 3 роки і готовий ділитися ними з усіма спраглими до змін.

ВОРКШОПИ

15.06.2018, 15:30 – 17:00, Зала АС

Школа майбутнього (Німецькою)

Райнхард Кааль, педагог, журналіст і кінорежисер, засновник «Архіву майбутнього», Гамбург

У формі воркшопу Райнхард Кааль розвиває положення своєї доповіді, демонструє подальші фрагменти зі своїх фільмів і пропонує тези для обговорення.

Свої фільми він називає «Картинами удачі». За творчі здобутки цей автор і кінорежисер, що мешкає у Гамбурзі, відзначений численними преміями (Grimme, Cívís та ін.), а востаннє – в 2013 році був нагороджений премією Vision Award як видатний автор ідей і новатор у сфері освіти.

15.06.2018, 15:30 – 17:00

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала ВД

Цифрові технології – мультикультурність – орієнтація на проектну роботу: Сприяння медіа-грамотності серед вчителів та учнів (Німецькою)

Єлена Бондаренко, Державний лінгвістичний університет, Мінськ

Використання цифрових медіа – важливий компонент успішного проведення уроку іноземної мови: останнім часом це стало лейтмотивом сучасної методики навчання. Насправді вчителі, як і раніше, з обережністю та побоюванням ставляться до використання цифрових медіа. Рішенням цього стане проект DIP (digital – projektorientiert – interkulturell): в рамках цього проекту розробляються курси підвищення кваліфікації з використання цифрових медіа ((IWB, BYOD, Lern-plattform, Web 2.0). Покрокове планування містить методично-дидактичні та кваліфікаційно-дидактичні роз'яснення, а також комплект додаткових матеріалів, робочих таблиць та зразків, що навіть після недовготривалої фази навчання на курсах початківці можуть з легкістю їх використовувати. Широкий спектр практичних завдань наочно пояснює можливості використання цифрових медіа для різних вмінь та змістів. У рамках воркшопу буде коротко представлено проект, його основні аспекти та опрацьовано розроблені навчальні матеріали на основі конкретних завдань та активностей.

ВОРКШОПИ

15.06.2018, 15:30 – 17:00

16.06.2018, 09:30 – 11:00, Зала Е

Коли навчання приносить задоволення і веде до успіху: Напрацювання в галузі неврології для вдалого заняття з іноземної мови (Німецькою)

К.пед.н. Іванна Голуб, Центр вивчення мови у Львові, Національний університет «Львівська політехніка»

Сучасні дослідження із нейрофізіології пролили світло на фізіологічні процеси, які відбуваються у головному мозку під час навчання, і дали нові імпульси для розвитку методики навчання і вивчення іноземних мов.

На семінарі ми, на основі аналізу прикладів із навчальної практики, вправ та завдань, зробимо висновки про основні принципи оптимального (з точки зору нейродидактики) навчання і подумаємо разом над тим як, враховуючи вікові нейropsихологічні особливості розвитку своїх учнів, зробити вивчення іноземних мов більш ефективним.

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала «Предслава А»

«Вчимося навчати німецької» – Програма Goethe-Institut в Україні з підготовки та підвищення кваліфікації вчителів (Німецькою)

Олена Бекетова, Goethe-Institut в Україні

DLL – програма Goethe-Institut в Україні, спрямована на підвищення кваліфікації вчителів та викладачів німецької мови. Вона базується на сучасних досягненнях у галузі німецької мови як іноземної та інтегрує іновативний підхід до підвищення кваліфікації – дослідження через діяльність. DLL враховує вимоги до програм з підвищення кваліфікації вчителів та відповідає міжнародним стандартам якості у зазначеній галузі.

Цільовою аудиторією є вчителі німецької мови середніх та викладачі вищих навчальних закладів з вищою освітою, досвідом викладання та знаннями німецької мови, починаючи з рівня B2 згідно Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

На вибір, в залежності від Ваших професійних потреб, пропонуються дві моделі:

- додаткова кваліфікація з отриманням сертифікату про вищу освіту міжнародного зразка;

- підвищення кваліфікації зі свідоцтвом про участь від Goethe-Institut в Україні.

DLL пропонує завдання з систематичного спостереження та аналізу навчальної діяльності на основі відеозаписів практичних занять з іноземної мови у різноманітних країнах трьох континентів. Відеоматеріали слугують основою для розуміння заняття та вдосконалення власних професійних компетенцій шляхом критичного аналізу педагогічних та дидактичних концепцій. Кожну тему завершує проект практичного дослідження, під час проведення якого учасник аналізує заняття у визначеному індивідуальному аспекті.

Основні теми семінару: цілі програми, базові теми підвищення кваліфікації, практичні проекти.

ВОРКШОПИ

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала АС

Помилки і їх виправлення: Формування нової культури реагування на помилки в Новій українській школі (Німецькою)

Доц. Іван Яцюк, Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка, Тернопіль

У центрі відкритого дискусійного семінару перебуватимуть такі питання:

- критичний аналіз поняття «помилка»;
- особистий досвід виправлення помилок;
- реакції школярів / студентів на виправлення помилок і зумовлена цим потреба формування і утвердження на заняттях з німецької мови нової культури поведінки з помилками та їх виправлення, яка
 - враховувала б і використовувала б найновіші наукові здобутки в цій сфері як основу для розробки практичних рекомендацій для кращого коригування помилок;
 - була б за своєю суттю продуктивною;
 - сприяла б встановленню довірливих стосунків між учителем і учнями / студентами у руслі чинних педагогічних установок;
 - не позбавляла б школярів / студентів впевненості в собі, а навпаки, заохочувала і мотивувала б їх до покращення рівня володіння німецькою мовою;
 - у цілому уможливлювала б дієве, більш успішне і, водночас, не заформалізоване заняття.

СЕКЦІЯ 3 ЦИФРОВІ ТЕХНОЛОГІЇ В ШКІЛЬНІЙ ОСВІТІ

П'ятниця, 15 червня 2018
Готель Русь

ДОПОВІДІ

13:30 – 15:00

Зала

«Венеція»

Цифрові технології в шкільній освіті

Клаудія Бремер, Франкфуртський університет ім. Й.В.Гете, Франкфурт

Зміни у сфері шкільної освіти внаслідок дигіталізації суспільства: цілі Швейцарії.

Андреас Клаузінг, Генеральний секретаріат Швейцарської конференції кантональних міністрів освіти, Берн

Модератор: Олеся Огризко

15:30 – 17:00

Зала

«Венеція»

Технології, що формують майбутнє. Виклики педагогічним працівникам

К.пед.н. Артур Кочарян, ThinkGlobal, Київ

Чи знищать цифрові технології освіту в сучасному розумінні?

Д.пед.н. Володимир Камишин, Український інститут науково-технічної експертизи та інформації, Київ

Модератор: Олеся Огризко

ВОРКШОПИ

15:30 – 17:00

Зала А1

Актуальні пропозиції Goethe-Institut в галузі цифрових технологій (Німецькою)

Єлена Щербініна, Goethe-Institut Москва

Зала Е

Цифрові технології в шкільній освіті (Німецькою)

Клаудія Бремер, Франкфуртський університет ім. Й.В.Гете, Франкфурт

СЕКЦІЯ 3 ЦИФРОВІ ТЕХНОЛОГІЇ В ШКІЛЬНІЙ ОСВІТІ

Субота, 16 червня 2018
Готель Русь

ВОРКШОПИ

09:30 – 11:00

Зала Е

Квізлет, падлет, плікерс? Так, звичайно! Але як? (Німецькою)

К.пед.н. Юлія Кажан, Маріупольський державний університет, Маріуполь

Зала А1

Актуальні пропозиції Goethe-Institut в галузі цифрових технологій (Німецькою)

Єлена Щербініна, Goethe-Institut Москва

Зала «Чайна»

Цифрове різноманіття на уроках німецької мови без великих зусиль (Німецькою)

К.філол.н. Вікторія Синьо, Центр вивчення німецької мови, Ужгородський національний університет, Ужгород

Зала F

Технології, що формують майбутнє. Виклики педагогічним працівникам (Українською)

К.пед.н. Артур Кочарян, ThinkGlobal, Київ

Зала D

Цифрові технології – незамінні для викладання німецької як іноземної (Німецькою)

Райнер Кох, TOB «Ernst Klett Sprachen», Штутгарт

11:30 – 13:00

Зала Е

Квізлет, падлет, плікерс? Так, звичайно! Але як? (Німецькою)

К.пед.н. Юлія Кажан, Маріупольський державний університет, Маріуполь

Зала А1

Актуальні пропозиції Goethe-Institut в галузі цифрових технологій (Німецькою)

Єлена Щербініна, Goethe-Institut Москва

Зала «Чайна»

Цифрове різноманіття на уроках німецької мови без великих зусиль (Німецькою)

К.філол.н. Вікторія Синьо, Центр вивчення німецької мови, Ужгородський національний університет, Ужгород

Зала F

Технології, що формують майбутнє. Виклики педагогічним працівникам (Українською)

К.пед.н. Артур Кочарян, ThinkGlobal, Київ

Зала D

Цифрові технології – незамінні для викладання німецької як іноземної (Німецькою)

Райнер Кох, TOB «Ernst Klett Sprachen», Штутгарт

ДОПОВІДІ

15.06.2018, 13:30 – 15:00, Зала «Венеція»

Цифрові технології в шкільній освіті

Клаудія Бремер, Франкфуртський університет ім. Й.В. Гете, Франкфурт

У процесі набуття популярності цифрових технологій серед суспільства, їх використання все більше стосується також й освітньої сфери, а, таким чином, і шкільної освіти. Під час цієї доповіді та воркшопу будуть представлені виклики та потенціал такого розвитку для планування уроку, загального процесу навчання та питання технічного оформлення навчальних класів та шкільної інфраструктури. В рамках воркшопу детально обговорюватимуться та висвітлюватимуться потенціал та виклики, а також і вимоги до володіння відповідними компетенціями серед вчителів та суб'єктів права прийняття рішень.

15.06.2018, 13:30 – 15:00, Зала «Венеція»

Зміни у сфері шкільної освіти внаслідок дигіталізації суспільства: цілі Швейцарії.

Андреас Клаузінг, Генеральний секретаріат Швейцарської конференції кантональних міністрів освіти, Берн

У Швейцарії, країні з федеративним устроєм, питання освіти та культури перебувають у компетенції 26 кантонів – суб'єктів конфедерації. Діяльність кантонів на загальнонаціональному рівні координує єдиний політичний орган – Швейцарська конференція директорів (міністрів освіти – *прим.пер.*) кантонів з питань виховання. З огляду на зміни, зумовлені дигіталізацією, Конференція директорів нещодавно розробила нові стратегічні цілі для шкіл. Відповідно до свого головного завдання швейцарські школи (суб'єкти публічного права) повинні у своїй роботі використовувати цифрові технології, щоб якнайкраще та в однаковій мірі підтримати усіх школярів на шляху становлення як самостійного, свідомого та відповідального громадянина. З огляду на це завдання Конференція директорів сформулювала сім стратегічних цілей для шкільної освіти. У доповіді представлені стратегічні цілі та міркування, що лежать у їхній основі.

ДОПОВІДІ

15.06.2018, 15:30 – 17:00, Зала «Венеція»

Технології, що формують майбутнє. Виклики педагогічним працівникам

К.пед.н. Артур Кочарян, ThinkGlobal, Київ

Учасникам буде презентовано огляд сучасних технологій, які формують майбутнє суспільства. Аналізуючи тренди сучасних ІКТ буде окреслено можливий напрямок розвитку освіти та роль і місце педагогічного працівника в ній. Будуть обговорені типові сценарії використання ІКТ в освітньому процесі. Акцентуємо увагу на розриві між темпами розвитку ІКТ, використанням їх учнями у повсякденному житті та рівнем їх проникнення у зміст навчального контенту. Під час доповіді буде наголошено на тому, що недостатньо активно використовувати сучасні ІКТ як засіб навчання. Буде обговорено стандарт інформаційно-комунікаційної компетентності учителя за ЮНЕСКО. Бажано мати при собі пристрій із можливістю доступу до мережі Інтернет.

15.06.2018, 15:30 – 17:00, Зала «Венеція»

Чи знищать цифрові технології освіту в сучасному розумінні?

Д.пед.н. Володимир Камишин, Український інститут науково-технічної експертизи та інформації, Київ

Промислова революція (кін. XVIII ст.) поклала на плечі машин фізичну працю. Наслідки комп'ютерної революції (кін. XX ст.), коли людство переклало на плечі машин розумову працю, важко передбачити на сучасному етапі. Світ змінюється настільки швидко, що система освіти, консервативна за своєю сутністю, вступає в суттєве протиріччя з цими змінами. Ми вчимо дітей жити у світі, в якому вони ніколи жити не будуть.

Цифрові технології надають можливості докорінно змінити підходи до освіти, до представлення знань, до набуття компетентностей тощо. Вже зараз ми використовуємо принципи безперервної освіти, проектне та проблемно-орієнтоване навчання, дистанційну освіту, повинні рухатись далі і брати на озброєння принципи мікро- та макро-освіти, «розгалуженого», «перевернутого», «соціального», «геймефікованого» навчання, застосовувати мобільні та хмарні технології, засоби штучного інтелекту, віртуальної та доповненої реальності тощо.

Система представлення знань взагалі являє собою багатовимірну просторову систему, яка може бути описана математично і де немає поділу на окремі предмети, що входить в протиріччя з традиційними підручниками.

ВОРКШОПИ

15.06.2018, 15:30 – 17:00, Зала Е

Цифрові технології в шкільній освіті (Німецькою)

Клаудія Бремер, Франкфуртський університет ім. Й.В.Гете, Франкфурт

У процесі набуття популярності цифрових технологій серед суспільства, їх використання все більше стосується також і освітньої сфери, а, таким чином, і шкільної освіти. Під час воркшопу будуть представлені виклики та потенціал такого розвитку для планування уроку, загального процесу навчання та питання технічного оформлення навчальних класів та шкільної інфраструктури. У рамках воркшопу детально обговорюватимуться та висвітлюватимуться потенціал та виклики, а також й вимоги до володіння відповідними компетенціями серед вчителів та суб'єктів права прийняття рішень.

15.06.2018, 15:30 – 17:00

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала А1

Актуальні пропозиції Goethe-Institut в галузі цифрових технологій (Німецькою)

Елена Щербініна, Goethe-Institut Москва

Інформальне навчання означає щоденне навчання на роботі, в сімейному колі чи під час дозвілля та входить до списку найважливіших трендів останніх років. Вже більше 5 років Goethe-Institut займається пропагандою навчання німецької мови поза навчальною аудиторією та із залученням пропозицій з використанням цифрових навчальних технологій. Зараз для усіх, хто вивчає німецьку мову, пропонується доступ до спільноти «Deutsch für dich», різноманітних навчальних додатків, ігор, вікторин, а також відео на тему країнознавства та тексти для читання. Численні навчальні пропозиції із залученням цифрових технологій для вивчення німецької мови можна знайти в інтернеті та безкоштовно використовувати, незалежно від часу та місцезнаходження. Крім того, навчальними пропозиціями можуть скористатися вчителі для проведення відкритих уроків. Під час воркшопу обговорюватимуться питання: як вчителям орієнтуватися в великому асортименті навчальних пропозицій та наскільки важливими можуть бути такі навчальні додатки для уроку німецької мови. Крім того, вчителі отримають корисні поради з використання онлайн-вправ, навчальних ігор та відео на уроках у школах.

ВОРКШОПИ

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала Е

Квізлет, падлет, плікерс? Так, звичайно! Але як? (Німецькою)

К.пед.н. Юлія Кажан, Маріупольський державний університет, Маріуполь

Сучасне життя неможливо уявити без мобільних телефонів, особливо це стосується молоді. Останнім часом мобільні пристрої зайняли також певне місце і в навчальному процесі. Сучасні освітні інструменти роблять його більш привабливим і мотивують учнів до вивчення мови. На воркшопі ви познайомитесь з можливостями застосування таких інструментів як квізлет, падлет та плікерс і отримаєте практичні поради щодо їхнього використання.

Квізлет – це безкоштовна програма, яка працює за принципом флеш-карток і дозволяє за їх допомогою тренувати лексику.

Падлет – це віртуальний плакат, на якому розташований навчальний матеріал, він публікується як вчителем, так і учнями. На цій віртуальній дошці можна, наприклад, презентувати результати проектної роботи, зробити фотовиставку з коментарями, систематизувати лексику за темою, підготувати візуалізацію для пояснення нової теми тощо.

Плікерс надає можливість отримати зворотній зв'язок від учнів під час пояснення нової теми або перевірити їхні успіхи наприкінці теми. Важливо відмітити, що у разі використання цієї програми смартфон знадобиться лише вчителю. Учні користуються під час відповідей на запитання паперовими картками з QR-кодами, які зчитуються за допомогою спеціального додатку.

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала «Чайна»

Цифрове різноманіття на уроках німецької мови без великих зусиль (Німецькою)

К.філол.н. Вікторія Синьо, Центр вивчення німецької мови, Ужгородський національний університет, Ужгород

Кожна людина зараз навряд чи може уявити своє життя без різноманіття, яке відкриває для нас віртуальний світ. Ми з різною активністю використовуємо продукти з всесвітньої павутини – Інтернету. У якості вчителів ми повинні використовувати ці можливості, щоб краще задовольнити потреби наших учнів. В Інтернеті ми можемо як знайти багато цікавого та корисного, так і загубитися серед безлічі різних пропозицій, знайти відео, чи відповідні завдання, зробити тести, розгадати кросворди чи інші маленькі креативні завдання. Яким чином ми можемо це інтегрувати в наш урок, не затративши для цього багато зусиль, щоб урок був цікавим, але не перевантаженим, сучасним, але одночасно можливим для реалізації в кожному класі. На воркшопі пропонуються практичні приклади, адреси, поради та ідеї, як швидко підготувати власні матеріали для уроку та як працювати з різноманітними додатками.

ВОРКШОПИ

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала F

Технології, що формують майбутнє. Виклики педагогічним працівникам (Українською)

К.пед.н. Артур Кочарян, ThinkGlobal, Київ

Учасникам буде презентовано стандарт інформаційно-комунікаційної компетентності учителя за ЮНЕСКО та інструменти її розвитку.

Формат проведення майстер-класу передбачає активне залучення учасників. Бажано при собі мати пристрій із доступом до мережі Інтернет. По завершенню всі учасники отримають дорожню карту власного розвитку інформаційно-комунікаційної компетентності.

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала D

Цифрові технології – незамінні для викладання німецької як іноземної (Німецькою)

Райнер Кох, TOB «Ernst Klett Sprachen», Штутгарт

Не можна заперечувати значний вплив нових технологій та цифрових медіа на формування нашого повсякдення. У сучасному світі діти виростають, повністю володіючи навичками роботи з комп'ютером та іншими, так званими новими медіа пристроями.

У рамках воркшопу учасники отримають короткий огляд цифрових пропозицій від видавництва «Klett-Langenscheidt», будуть представлені матеріали та посібники, які можна використовувати в навчальних аудиторіях з цифровим обладнанням.

Мета посібників із залученням цифрових технологій – досягти можливості навчати кожного учня напряму та надати вчителям необхідні засоби для задоволення індивідуальних потреб кожного учня.

Також коротко буде представлено наш новий DaF-портал (www.derdiedaf.com), де з великого розмаїття матеріалів для проведення уроку кожний знайде для себе щось варте уваги.

СЕКЦІЯ 4 АКТУАЛЬНІ ТЕНДЕНЦІЇ В ПРОФЕСІЙНІЙ ОСВІТІ

П'ятниця, 15 червня 2018

Готель Русь

ВОРКШОПИ

13:30 – 15:00

Зала F

Професійна освіта як поєднувальна ланка між школою та ринком праці: дуальні моделі фахової підготовки як простір можливостей для реалізації нинішніх реформаторських прагнень в Україні

Д-р. Крістіане Еберхардт, Федеральний інститут професійної освіти, Бонн

АКТУАЛЬНІ ТЕНДЕНЦІЇ ТА ЗАНЯТТЯ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ ДЛЯ ПРОФЕСІЇ

Д-р. Андреа Даазе, Університет Білефельд

Модератор: Богдан Вельган

15:30 – 17:00

Зала F

Атлас майбутніх професій

Анна Сидорук, ГО «Освіторія», Київ

Професійна освіта України – погляд у майбутнє

Ірина Шумік, Директорат професійної освіти Міністерства освіти і науки України

Модератор: Богдан Вельган

ВОРКШОПИ

15:30 – 17:00

Зала B

Основи роботи зі спеціальною лексикою на уроках німецької як іноземної та другої мови (Німецькою)

Д-р. Ольга Хабер, Програма підтримки «Інтеграція через кваліфікацію», passage gGmbH Гамбург

Зала A2

Робота за сценарієм (Німецькою)

Д-р. Андреа Даазе, Університет Білефельд

Зала CD

Дуальна система освіти в Україні: бути чи не бути (Українською)

Сніжана Лей / к.х.н. Наталя Кулалаєва, Інститут професійно-технічної освіти, Київ

СЕКЦІЯ 4 АКТУАЛЬНІ ТЕНДЕНЦІЇ В ПРОФЕСІЙНІЙ ОСВІТІ

Субота, 16 червня 2018
Готель Русь

ВОРКШОПИ 09:30 – 11:00

Зала В **Основи роботи зі спеціальною лексиною на уроках німецької як іноземної та другої мови (Німецькою)**
Д-р. Ольга Хабер, Програма підтримки «Інтеграція через кваліфікацію», passage gGmbH Гамбург

Зала А2 **Робота за сценарієм (Німецькою)**
Д-р. Андреа Даазе, Університет Білефельд

Зала С **Профорієнтація на уроці німецької як іноземної (Німецькою)**
Д-р. Гюнтер Вайманн, видавництво Cornelsen, Берлін

11:30 – 13:00

Зала В **Основи роботи зі спеціальною лексиною на уроках німецької як іноземної та другої мови (Німецькою)**
Д-р. Ольга Хабер, Програма підтримки «Інтеграція через кваліфікацію», passage gGmbH Гамбург

Зала А2 **Робота за сценарієм (Німецькою)**
Д-р. Андреа Даазе, Університет Білефельд

Зала С **Профорієнтація на уроці німецької як іноземної (Німецькою)**
Д-р. Гюнтер Вайманн, видавництво Cornelsen, Берлін

ДОПОВІДІ

15.06.2018, 13:30 – 15:00, Зала F

Професійна освіта як поєднувальна ланка між школою та ринком праці: дуальні моделі фахової підготовки як простір можливостей для реалізації нинішніх реформаторських прагнень в Україні

Д-р. Крістіане Еберхардт, Федеральний інститут професійної освіти, Бонн

Належна підготовка спеціалістів робітничих професій є важливою запорукою добробуту й росту. У Німеччині, Австрії, Швейцарії і Данії професійна освіта здійснюється у дуальних формах і моделях, що традиційно утвердилися в суспільній практиці цих країн. Стрижневою частиною доповіді є «п'ять найбільш вживаних питань щодо дуальної освіти в Німеччині», які стосуються інституційних рамок умов, структур управління й координації, дійових осіб та суспільної й економічної функції. Поєднання педагогічного підходу за принципом «навчання в процесі роботи», який побуває у професійній освіті, з інституційно підкріпленою організацією й координацією на засадах соціального партнерства приводить в дію циклічний процес, завдяки якому молодь з готовністю й бажанням приймає рішення на користь професійної підготовки на виробництві, підприємства активно долучаються до цього, а належно організована фахова підготовка на підприємствах приносить позитивні результати на ринку праці. Тому зовсім не дивує той факт, що наразі існують численні приклади намагань з імплементації важливих структур дуальної освітньої системи в інших країнах. На завершення у доповіді порушуються деякі питання, над котрими варто замислитися в цьому контексті.

15.06.2018, 13:30 – 15:00, Зала F

Актуальні тенденції та заняття з німецької мови для професії

Д-р. Андреа Даазе, Університет Білефельд

В першу чергу, у ході доповіді буде окреслено поняття «німецька мова професійного спрямування» та висвітлено, які зв'язки і обмеження вона має в порівнянні з загальномовними та фаховими проявами німецької мови. З'ясується поняття мовно-дієвих професійних компетенцій, базуючись на моделі фахової та професійної комунікації, запропонованої німецькою професоркою Даннерер (2008р.). Окрім того, увагу буде присвячено класифікації Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання.

Друга частина доповіді торкатиметься питання, чому з дидактичної та теоретичної точки зору для вивчення іноземної мови є доцільним специфічне сприяння опануванню німецькою мовою, спрямованому на професійну освіту та як цього найкраще досягти.

Разом з дидактичними принципами будуть також представлені моделі комунікативних ситуацій та оглянуті актуальні дидактичні підходи.

ДОПОВІДІ

15.06.2018, 15:00 – 17:30, Зала F

Атлас майбутніх професій

Анна Сидорук, ГО «Освіторя», Київ

За допомогою експертів створено каталог нових професій, які будуть затребувані в Україні та світі найближчі 15-20 років. Це зручний спосіб вибудовувати шлях підлітка до мрії та успіху в майбутній кар'єрі.

Світ швидко змінюється і ми не завжди встигаємо за ним. Ще 10-15 років тому українські абітурієнти прагнули вступати на економічні, юридичні чи філологічні факультети. Тоді не було блогерів, спеціалістів з SMM чи SEO-оптимізації. Та зараз в світі, де панує сфера IT, 30-річні економісти та юристи намагаються отримати другу, більш затребувану професію.

Профатлас має стати зручним інструментом для українських дітей, дієюю допомогою при виборі майбутнього шляху. Він допоможе зрозуміти, які галузі будуть активно розвиватися і потребувати нових фахівців, нових технологій, практик управління і продуктів, а також які навички, знання і вміння будуть необхідними майбутнім фахівцям. Розуміння цих питань допоможе визначитися із ВНЗ, який найкраще відповідатиме потребам і дасть необхідну базову підготовку дитині. Тож ми допомагаємо мріяти і діяти ефективно.

15.06.2018, 15:00 – 17:30, Зала F

Професійна освіта України – погляд у майбутнє

Ірина Шумік, Директорат професійної освіти Міністерства освіти і науки України

Під час доповіді буде озвучено концептуальні засади реформування та розвитку професійної освіти в Україні, обговорено, яких змін ми прагнемо у сфері професійної освіти і навчання, наші мету, завдання, шляхи розвитку та ключові компоненти сучасної професійної освіти. А також висвітлено основні компоненти подальшого реформування системи професійної освіти, зокрема: процеси децентралізації управління та фінансування закладів професійної освіти, розвитку бізнес-партнерства у сфері професійної освіти і навчання та орієнтацію на ринок праці, покращення якості професійної підготовки.

ВОРКШОПИ

15.06.2018, 15:00 – 17:30

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала B

Основи роботи зі спеціальною лексиною на уроках німецької як іноземної та другої мови (Німецькою)

Д-р. Ольга Хабер, Програма підтримки «Інтеграція через кваліфікацію», passage gGmbH Гамбург

Професійна освіта та гарне володіння мовою є передумовою для успішної інтеграції мігрантів в повсякденному житті та професії. Закордоном в контексті вивчення німецької мови як іноземної також помітним є зміщення акцентів, спричинене процесами глобалізації: поштовхом до вивчення іноземних мов стає подальше успішне спілкування з іноземними бізнес-партнерами, чи отримання гідного робочого місця в країні, мова якої вивчається, тощо.

Щоб добре справлятися з комунікацією на робочому місці, необхідно мати широкий та швидко відтворюваний запас слів, оскільки це дає змогу учню вже на початку розвитку навичок володіння мовою формулювати власну думку та спілкуватися з іншими. Саме тому основним елементом уроку німецької мови є передача базових лексичних знань. Щоб забезпечити це, вчителі мають володіти методами ефективної передачі лексичних знань. У рамках воркшопу ми обговоримо питання вибору лексики та розглянемо ряд вправ, які тренують та уможливають використання лексики у мовній практиці.

15.06.2018, 15:00 – 17:30

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала A2

Робота зі сценарієм (Німецькою)

Д-р. Андреа Даазе, Університет Білефельд

У ході воркшопу будуть коротко представлені основні засади методу побудови сценарію (дефініція поняття, походження та становлення, місце в класифікації дидактично-методичних принципів та місце цього методу в дидактиці).

На основі прикладів сценарію учасники отримають можливість відчувати себе на місці учня та опісля подискутувати на тему умов планування та втілення сценарію в життя.

Наприкінці воркшопу мова піде про спільну розробку структури сценарію для власного практичного уроку, а за необхідності також і покрокове планування. Учасники воркшопу отримають зразки для розробки сценаріїв, а також допоміжну літературу, яка завдяки короткому вступному курсу надасть підтримку під час впровадження цього методу планування власного уроку. Воркшоп має на меті стимулювати розмаїте використання сценаріїв у ході курсу.

ВОРКШОПИ

15.06.2018, 15:00 – 17:30, Зала CD

Дуальна система освіти в Україні: бути чи не бути (Українською)

Сніжана Леу / к.х.н. Наталя Кулалаєва, Інститут професійно-технічної освіти, Київ

Яку освіту можна назвати дуальною? Чому? Що ти знаєш про дуальну освіту в Німеччині? А в Україні? Чому Україна потребує елементів дуальної освіти в системі професійної освіти? І яких?

Чи зміниться твоя роль, викладач, у випадку роботи в умовах дуальної освіти? І як? Що робитиме учень? І чи покращить дуальна освіта його/її навчання та якості? Як зацікавити роботодавця та долучити його до участі в підготовці кваліфікованих робітників?

Чому викладач німецької мови важливий для навчального закладу в умовах запровадження дуальності в професійній освіті?

Знайомі запитання? Чи знаєте ви відповіді? А, можливо, вас цікавлять інші нюанси сутності дуальної освіти та її перспектив в системі професійної освіти і навчання України? Ми будемо раді поділитися з вами нашими знаннями та напрацюваннями, поговорити та, можливо, пофантазувати на тему можливостей впровадження дуальної освіти в Україні для усіх зацікавлених сторін. Сподіваємось, що наш досвід і ваша цікавість, активність та креативність допоможуть створити ще один «портрет» дуальної освіти в Україні. Ми спробуємо залишити теорію за дверима та пірнути у світ практичного осмислення сутності дуальності освіти, її проявів, впливів, результатів, можливостей та перспектив.

Давайте творити дуальну освіту в Україні разом!

16.06.2018, 09:30 – 11:00

16.06.2018, 11:30 – 13:00, Зала C

Профорієнтація на уроці німецької як іноземної (Німецькою)

Д-р. Гюнтер Вайманн, видавництво Cornelsen, Берлін

Все більше людей в усьому світі вивчають німецьку мову, маючи передусім професійний інтерес. Тому урок німецької мови як іноземної, що відповідає Загальноєвропейським рекомендаціям з мовної освіти, має з самого початку охоплювати професійні теми та мовні ситуації з загальномовним змістом, що відповідатиме кожному конкретному мовному рівню, щоб підготувати усіх, хто вивчає мову, до викликів під час спілкування у професійній сфері. Під час воркшопу ми подумаємо, які особливості є характерними для уроку орієнтованому на професійну освіту та які мовно-комунікативні компетенції потрібно для цього розвивати. Крім того, обговоримо методично-дидактичні принципи планування та проведення уроку німецької мови орієнтованому на професійну освіту та на прикладі навчальних посібників **studio 21** (рівні A1 - B1), **studio - Die Mittelstufe** (рівні B2 - C1) та **Fokus Deutsch - Erfolgreich im Beruf B2** буде продемонстровано, як сприяти найкращому засвоєнню навичок та вмінь для вирішення комунікативних питань в професійній сфері.

Референти

РЕФЕРЕНТИ



Олена Бекетова

вчитель-методист, он-лайн-викладач, викладач та референт семінарів у Goethe-Institut в Україні, Київ

1991 – Сумський педагогічний інститут

1998 – захист кандидатської дисертації, Київський лінгвістичний університет

1996 – 2015 – Академія державного управління при Президентіві України, доцент кафедри іноземних мов

з 2002 – викладач Goethe-Institut в Україні, вчитель-методист навчального курсу «Зелений диплом» Goethe-Institut, он-лайн-викладач, керівник семінару

Ел.пошта: Olena.Beketova@goethe.de



Дипломований соціальний педагог, д-р пол., проф. Вольфганг Бьотхер

Вестфальський університет Вільгельма у Мюнстері

Професор педагогічних наук Вестфальського університету Вільгельма, м. Мюнстер, що спеціалізується на питаннях підвищення якості й атестації у закладах системи освіти й соціального забезпечення.

Основні напрямки діяльності: менеджмент у сфері освіти й соціального забезпечення, освітня соціологія, мікроекономіка системи освіти й соціального забезпечення, дослідження дієвості (результативності).

Контакт: Вестфальський університет Вільгельма, м. Мюнстер, Інститут педагогіки, Georgskommende 33, 48143 Мюнстер.

Ел.пошта: wolfgang.boettcher@uni-muenster.de

РЕФЕРЕНТИ



Клаудія Бремер

Франкфуртський університет ім. Й.В.Гете

надає консультації й підтримку викладачам, підприємствам і освітнім закладам у застосуванні цифрових медіа в освітніх процесах та втіленні концепції й реалізації сценаріїв і стратегій онлайн навчання, а також здійснює наукове керівництво численними проектами та дослідженнями у сфері використання цифрових медіа у школах, підвищенні кваліфікації вчителів та в інших сферах освіти. З 2000 року вибудовувала систему онлайн навчання в Гете-Університеті, а з 2006 по 2009 рік була координаторкою проекту megadigitale з реалізації онлайн навчання в Гете-Університеті. З 2009 по 2014 рік вона – виконавчий директор відділення з онлайн навчання при Гете-Університеті. В цей же час координувала розробку й запровадження сертифікату фахових компетенцій у сфері медіа для студентів педагогічних спеціальностей, сертифікату компетенцій в галузі онлайн навчання для викладачів інститутів й університетів, а також працювала над розробкою стандарту освіти в галузі медіа для викладачів федеральної землі Гессен у співпраці з Міністерством освіти й культури федеральної землі Гессен.

Ел.пошта: bremer@rz.uni-frankfurt.de



Проф. Д-р Зільвія-Іріс Бойтель

Професор шкільної педагогіки та загальної дидактики, Технічний університет Дортмунда

Д-р Зільвія-Іріс Бойтель є професором шкільної педагогіки та загальної дидактики з основним спрямуванням на процеси навчання та викладання і емпіричні дослідження навчання. Її наукова діяльність характеризується емпіричним підходом, який концентрується на супроводженні шкіл та шкільних мереж. При цьому основна увага приділяється як успішним школам, так і тим, що знаходяться у складних ситуаціях. Довгий час д-р Бойтель є педагогічним експертом Німецької шкільної премії та членом програмної команди «Die Deutsche Schulkademie», м. Берлін. Основні напрями її роботи та досліджень: культура навчання та індивідуалізація, оцінка результатів успішності, демократична педагогіка, інклюзія та якість шкільної освіти, гімназія «повного дня» та індивідуальна підтримка.

Ел.пошта: silvia-iris.beutel@tu-dortmund.de

РЕФЕРЕНТИ



Крістіане Больте-Констаб'єй

Спеціаліст з підвищення кваліфікації та авторка матеріалів з німецької мови як іноземної (DaF)

Крістіане Больте-Констаб'єй вивчала американістику, німецьку, іспанську, а також німецьку мову для іноземців в університеті ім. Йоганнеса Гутенберга у місті Майнц. Після завершення навчання кілька років працювала викладачем Франкфуртського Гете-Університету та в інших закладах і вищих професійних школах. З 1999 року – викладач курсів підвищення кваліфікації в країні та за кордоном, автор навчальних матеріалів з дисципліни «Німецька мова як іноземна». Крім того, понад три роки була

співробітницею головного відділення Goethe-Institut в рамках ініціативи «Школи: партнери майбутнього». Головні напрямки її поточної діяльності:

- проведення семінарів для тренерів, підвищення кваліфікації в режимі он-лайн, розробка навчальних матеріалів для дистанційного вивчення мов (DLL) та коучінг в рамках підвищення кваліфікації вчителів німецької мови
- науковий супровід співробітництва з вищими навчальними закладами України у сфері DLL
- очне навчання і навчання в режимі он-лайн з підвищення кваліфікації
- розробка і реалізація онлайн-курсів на основі навчальної платформи Goethe-Institut
- участь у реалізації й науково-методичний супровід процесу організації та змістовного наповнення різноманітних регіональних проектів Goethe-Institut
- розробка матеріалів/авторська діяльність в проектах PASCH, проектах Goethe-Institut та видавництв мережі DaF.

Ел.пошта: chbolte@yahoo.de



Єлена Бондаренко

Доцент кафедри німецької мови як іноземної, Мінський державний лінгвістичний університет (Білорусь)

Навчалась в Мінському державному лінгвістичному університеті (німецька і англійська як іноземні мови), з 1996 р. – доцент кафедри німецької мови як іноземної Мінського державного лінгвістичного університету (Білорусь); дослідження в галузі методики викладання німецької мови як іноземної, автор навчальних посібників, фахівець у галузі підвищення класифікації з питань методики викладання німецької мови як іноземної та дидактики, з 2004 р. – автор та тренер курсів з іноземної мови та підвищення кваліфікації вчителів і викладачів у режимі онлайн та змішаного навчання, з 2010 р. – консультант в центральному офісі Goethe-Institut.

Ел.пошта: elena.w.bondarenko@gmail.com

РЕФЕРЕНТИ



Д-р Андреа Даазе

Академічний співробітник Білефельдського університету, Білефельд

Д-р. Андреа Даазе вивчала напрямок «Німецька мова як іноземна» у Білефельдському університеті, і ще під час навчання та відразу ж після його закінчення набувала досвіду у сфері професійно орієнтованого викладання німецької мови як другої іноземної. Керувала курсами зі сприяння мовному розвитку в освітньому закладі системи благодійної допомоги та очолювала координаційний центр «Фаховий менеджмент & Мови» при службі зайнятості. З 2009 року – науковий співробітник з фаху «Німецька

мова як іноземна та друга іноземна мова» в Білефельдському університеті. Там захистила дисертацію з вивчення професійних аспектів досвіду мовної соціальної мовної інтеграції і з 2016 року працює академічним співробітником. Головні напрямки її науково-педагогічної діяльності: багатомовність, зумовлена міграцією, та німецька мова як друга іноземна в контексті шкільної освіти, навчання й професійної діяльності, соціальні й культурні аспекти теорії наукових досліджень у сфері опанування другою іноземною мовою та інтерпретативні дослідження процесу оволодіння другою іноземною мовою, передовсім на базі мовних біографій та нарративного аналізу.

Ел.пошта: andrea.daase@uni-bielefeld.de



Д-р. Крістіане Еберхардт

Федеральний інститут професійної освіти, Бонн

З 1993 року працює у Федеральному інституті професійної освіти. Впродовж цього часу займала різні посади і познайомилася з різноманітними аспектами системи професійної освіти в Німеччині й за кордоном: у 1993-1998 рр. займалася розробкою та керівництвом проектами з професійної освіти в країнах перехідного періоду Центральної і Східної Європи, потім працювала консультантом проектів з досліджень і розвитку в рамках програми ЄС «Leonardo da Vinci» (1998-2001), а з 2001 року створювала мережі професійної освіти між східнонімецькими прикордонними регіонами та

партнерами у Польщі й Чеській Республіці. З 2008 року працює у відділі «Засади інтернаціоналізації/моніторингу систем професійної освіти». Її діяльність рівною мірою спрямована на наукові дослідження (наразі – головним чином, визнання професійної кваліфікації в обраних країнах та якість професійної підготовки на підприємствах), консультування (2013-2015 рр. з питань модернізації професійної освіти в Україні в рамках проекту Twinning) та розробку (в т. ч. численних рамкових проектів у сфері ECVET [Європейської системи кредитів у сфері професійної освіти й підготовки]). У центрі її уваги перебувають такі теми: визнання/зарахування результатів професійного навчання, управління/координація системами професійної освіти, соціальний діалог та проблематика трансферу знань і технологій.

Член колегії видавців Європейського фонду професійної освіти (ETF) в Турині та член робочої підгрупи німецько-польської урядової комісії.

Ел.пошта: Eberhardt@bibb.de

РЕФЕРЕНТИ



К.т.н. Олександр Елькін

Голова ради ГО «ЕдКемп Україна», Харків

Натхненник руху EdCamp в Україні, Голова ради ГО «ЕдКемп Україна», радник міністерки освіти і науки України з інновацій і горизонтальних зв'язків в освіті, голова підкомітету середньої освіти Громадської ради при Міністерстві освіти і науки України, кандидат технічних наук.

Ел.пошта: oelkin@edpro.agency



Д-р Ольга Хабер

Програма підтримки «Інтеграція через кваліфікацію», passage gGmbH, Гамбург

Науковий співробітник спеціалізованого Центру професійно орієнтованого вивчення німецької мови в рамках програми підтримки «Інтеграція через кваліфікацію», закінчила Самарський педагогічний університет (Росія, 1997 р.), захистила дисертацію зі спеціальності «германістика» з поглибленим дослідженням проблем просторової (ареальної) лінгвістики та прагматики (2003), має багаторічний досвід викладання німецької мови в університетах та шкільних закладах з вивчення мов, у сфері фахової підготовки й перепідготовки викладачів німецької мови для іноземців та німецької мови як другої іноземної мови.

Головні сфери нинішньої діяльності: розробка навчальних програм для професійно орієнтованих курсів з вивчення мов для рівнів B2-C2 (роздрібна торгівля, промислова техніка, педагогіка), робота над словниками, фонетика, супровід проєктів з адаптаційної кваліфікації зарубіжних викладачів у контексті визнання дипломів, підвищення кваліфікації викладачів німецької мови як іноземної та німецької мови як другої іноземної.

Ел.пошта: olga.haber@passage-hamburg.de

РЕФЕРЕНТИ



Д-р. Софі Хеншель

Дипломований педагог і заступник керівника з наукової роботи Інституту розвитку якості освіти, Берлін

Д-р. Софі Хеншель – дипломований педагог і заступник керівника з наукової роботи Берлінського інституту покращення якості у сфері освіти, який відповідає за розвиток і перевірку виконання національних освітніх стандартів, а також за підтримку країн в їхній імплементації (VERA). Головна сфера наукової діяльності – моделювання компетенцій, імплементація й аналіз заходів із сприяння розвитку мовних та читальських здібностей, емоційні детермінанти й вплив емоцій на процес навчання й викладання.

Ел.пошта: sofie.henschel@hu-berlin.de



К.пед.н. Іванна Голуб

Доцент кафедри прикладної лінгвістики, Національний університет «Львівська політехніка», Львів

Іванна Голуб живе у Львові і вже багато років працює викладачем німецької мови. Зараз вона – доцент Національного університету «Львівська політехніка» і веде курси у Центрі вивчення мови у Львові, який є партнером Goethe-Institut в Україні. Методика викладання німецької мови завжди була предметом її наукових зацікавлень. У цій галузі вона захистила кандидатську дисертацію і постійно підвищує свою кваліфікацію. З 2014 вона є мультиплікатором Goethe-Institut в Україні і успішно проводить семінари і тренінги для вчителів німецької мови у різних регіонах України, веде онлайн-курси підвищення кваліфікації.

Ел.пошта: ivanka_holub@yahoo.com

РЕФЕРЕНТИ



Ольга Іськович

Центр інноваційної освіти «Про.Світ», Львів

Народилася та навчається (протягом усього життя) у м. Львів. Вважає освіту людей в тому суспільстві, в якому живе, особистою відповідальністю.

3 липня 2017 року координує навчальну програму для шкіл «Школа 3.0» у Центрі інноваційної освіти «Про.Світ».

Ел.пошта: prosvit.center@gmail.com



Райнхард Кааль

Дипломований педагог, журналіст й кінорежисер; лауреат численних премій (Grimme, Civiis, HumanAward), засновник «Архіву майбутнього», Гамбург

Райнхард Кааль – дипломований педагог, журналіст й кінорежисер; лауреат численних премій (Grimme, Civiis, HumanAward), засновник «Архіву майбутнього». В центрі його уваги перебуває потяг до мислення й навчання, невиправдана схильність до менторства й повчання та нескінченні драми процесу досягнення зрілості. Народився в 1948 році в місті Гьоттінген, вивчав педагогіку й дидактику, філософію, соціологію

та психологію у Франкфурті й Гамбурзі.

Співпрацював з різними радіо- і телеканалами та газетами, зокрема із щотижневиком DIE ZEIT та шпальти «PS» в часописі PÄDAGOGIK. З 1999 року розпорядник «Філософського кафе», члени якого щомісяця збираються у Гамбурзькому будинку літератури. У 1986 році отримав премію ім. Ванга в галузі журналістики за серію телепередач «Маленький брат – як комп'ютери змінюють світ», показаних на каналі NDR. У 1987 році (разом з іншими) отримав премію Grimme за серію програм на телеканалі NDR «Дитинство – не дитяча гра». Лауреат премії CIVIS 1996 року й премії CIVIS молодіжного журі за серію з 5 частин, показану на телеканалах ZDF/3sat «На зламі – сила мігрантів», а також премії «Human Award 2012» Кьольнського університету, яка присуджується Фондацією сім'ї Клуге. «Human Award» є відзнакою для сміливих іноваторів у сфері виховання, економіки у науки.

У 2004 році заснував успішно діючий «Архів майбутнього» – зібрання документальних свідчень про розвиток освіти.

Ел.пошта: reinhardkahl@me.com

РЕФЕРЕНТИ



Д.пед.н. Володимир Камишин

Директор Українського інституту науково-технічної експертизи та інформації, Київ

чл.-кор. Національної Академії педагогічних наук України, доктор педагогічних наук (управління освітою – 2014 р.), кандидат технічних наук (інформаційні технології – 2004 р.), Лауреат Державної премії України в галузі науки і техніки (1988 р.), Лауреат Державної премії України в галузі освіти (2012 р.)

У 1985 р. закінчив Київський інститут інженерів цивільної авіації за спеціальністю «Електронні обчислювальні машини», працював в наукових організаціях Міністерства освіти і науки та Національної академії педагогічних наук України.

Ел.пошта: kvv@ukrintei.ua



К.пед.н. Юлія Кажан

Завідувач кафедри німецької та французької філології Маріупольського державного університету

В 1992-1997 роках вивчала германістику в Маріупольському державному університеті, в 1997 році почала працювати на кафедрі німецької філології Маріупольського державного університету, в 2012 році захистила кандидатську дисертацію з методики викладання іноземних мов за темою «Методика формування у майбутніх учителів рецептивної лексичної компетенції у процесі навчання німецької мови на базі англійської», з 2014 року очолює кафедру німецької та французької філології Маріупольського державного університету, з 2013 року є мультиплікатором Goethe-Institut в Україні та референтом семінарів з підвищення кваліфікації вчителів німецької мови.

Ел.пошта: ukashan2005@gmail.com

РЕФЕРЕНТИ



Андреас Клаузінг

заступник керівника відділу покращення якості, Генеральний секретаріат Швейцарської конференції кантональних міністрів освіти, Берн

Андреас Клаузінг працює у Генеральному секретаріаті Швейцарської конференції кантональних міністрів освіти. Він займається питаннями дигіталізації та, передусім, моніторингу освіти (управління програмою PISA Організації економічного співробітництва та розвитку, моніторинг освіти у Швейцарії, перевірка досягнення базових компетентностей, визначених на національному рівні). Наразі багато часу приділяє розробці дигітальної стратегії Конференції директорів.

Вивчав соціологію та політичні науки у Цюріху та Тулузі, отримав базовий диплом зі спеціалізації «Електротехніка» Федеральної вищої технічної школи у Цюріху. Декілька років займався маркетинговими дослідженнями та вивченням суспільної думки. З 2008 року працює у Генеральному секретаріаті Швейцарської конференції директорів кантонів з питань виховання.

Ел.пошта: klausinger@edk.ch



К.пед.н. Артур Кочарян

Речник з академічних питань мережі шкіл ThinkGlobal, Київ

Кандидат педагогічних наук. Спеціалізація на використанні сучасних ІКТ в освітньому процесі. Експерт з питань безпеки дітей в Інтернеті (з 2011 р.), розробник методики формування стійкої мотивації у підлітків на дотримання безпечних форм поведінки в мережі Інтернет.

Координатор освітніх програм Майкрософт Україна (2009 – 2017). Засновник Центру інноваційної освіти (з 2017 р.). З 2017 р. – Речник з академічних питань мережі шкіл ThinkGlobal.

Ел.пошта: a.kocharyan@thinkglobal.xyz

РЕФЕРЕНТИ



Райнер Кох

Референт і фаховий консультант із вивчення німецької мови як іноземної чи другої іноземної мови в Ernst Klett Sprachen GmbH, Штутгарт

Райнер Кох з 1998 року викладає німецьку мову для іноземців у Центрі мов Вюрцбурзького університету. Впродовж багатьох років був викладачем на підготовчих курсах з вивчення німецької мови як іноземної та на курсах з підвищення кваліфікації вчителів в Goethe-Institut в Україні та VHS. Й надалі працює фаховим консультантом із вивчення німецької мови як іноземної чи другої іноземної мови в Ernst Klett Sprachen GmbH, де проводить національні й міжнародні курси підвищення кваліфікації вчителів. Окрім цього він є співавтором посібника «Як успішно впоратися з мовним іспитом на право навчання у вищих навчальних закладах».

Ел.пошта: r.koch@klett-sprachen.de



К.х.н., доцент Наталя Кулалаєва

Завідувач лабораторії технологій професійного навчання Інституту професійно-технічної освіти НАПН України, Київ

Освіта вища – Одеський національний університет імені І. І. Мечникова, диплом з відзнакою за спеціальністю «Хімія», «Біологія». Загальний стаж науково-педагогічної діяльності – 23 роки. Працювала вчителем біології та хімії у школі. У Національному університеті кораблебудування імені адмірала Макарова працювала на посаді асистента та доцента. Зараз працює в Інституті професійно-технічної освіти НАПН України. Тема кандидатської дисертації «Розробка модифікованих коалесцентів нафтопродуктів для захисту водойм від забруднення» і отримала науковий ступінь кандидата хімічних наук зі спеціальності 21.06.01 – «Екологічна безпека». Автор понад 100 наукових праць, тренінгів, навчальних курсів для системи професійної освіти і навчання.

Ел.пошта: kulture2014@gmail.com

РЕФЕРЕНТИ



Сніжана Леу

Молодший науковий співробітник лабораторії зарубіжних систем професійної освіти і навчання Інституту професійно-технічної освіти НАПН України, Київ

Співробітник, аспірант та викладач Інституту професійно-технічної освіти НАПН України. Має вищу освіту за напрямком «англійська філологія» та неповну вищу освіту за спеціальністю «початкова школа». Загальний стаж педагогічної діяльності – 17 років, науково-педагогічної – 5 років. Має значний досвід участі в міжнародних проектах та експертній діяльності. Відвідала чимало навчальних центрів та професійних шкіл Німеччини у рамках відряджень та стажувань. Автор наукових праць з тематики професійної освіти і навчання в Україні та за її межами, навчальних курсів. Координатор міжнародної діяльності та співробітництва Інституту професійно-технічної освіти НАПН України.

Ел.пошта: SL-work@i.ua



Каріне Ліхтенауер

Науковий співробітник Швейцарської конференції кантональних міністрів освіти, Берн

Науковий співробітник Швейцарської конференції кантональних міністрів освіти

Швейцарська конференція кантональних міністрів освіти, до складу якої входить 26 міністрів освіти кантонів, координує діяльність сфери освіти на національному рівні

(<http://www.edk.ch/dyn/11910.php>).

Головним завданням Каріне Ліхтенауер є координація викладання мов в багатомовній Швейцарії. Тут стають в пригоді її знання системи освіти Швейцарії та досвід, здобутий на посаді доцента дидактики професійної освіти вчителів іноземної мови.

Ел.пошта: lichtenauer@edk.ch

РЕФЕРЕНТИ



К.філ.н. Олена Малахова

Програмна директорка руху EdCamp в Україні, Харків

Програмна директорка руху EdCamp в Україні, радниця Міністерки освіти і науки України з питань гендерної рівності та політики антидискримінації в освіті, кандидатка філологічних наук.

Ел.пошта: omalakhova@edpro.agency



Маг. Лукас Майргофер

Автор для видавництва Hueber, керівник семінарів та референт Відділу мови та культури Федерального міністерства освіти, науки та досліджень Австрії

Вивчав німецьку філологію, театрознавство й романістику у Віденському університеті; з 1999 року працює тренером з німецької мови для іноземців в Німеччині й за кордоном (наразі – здійснює викладання у Віденській спеціалізованій вищій школі «BFI»). Працює у видавництві Hueber-Verlag автором, редактором навчальних посібників і референтом; у відділі мови й культури (Федеральне міністерство освіти, науки й наукових досліджень Австрії) організовує й керує семінарами з підвищення кваліфікації зарубіжних викладачів німецької мови та воркшопами в рамках Днів Австрії за кордоном.

З огляду на додаткову спеціальність кондитера та вивчення гастрономічних наук в Зальцбурзькому університеті окрім плюрицентрики, літератури й граматики його особливо цікавить взаємозв'язок між мовою й кулінарією.

Ел.пошта: lukas.mayrhofer1@chello.at

РЕФЕРЕНТИ



Ірина Мінковська

Менеджерка з PR і партнерств руху EdCamp в Україні, Харків

Менеджерка з PR і партнерств руху EdCamp в Україні, магістерка з економічної кібернетики, членкиня спільнот Global Shapers Community і Young Transatlantic Innovative Leaders Initiative.

Ел.пошта: iminjkovsjka@edpro.agency



Горст Мюнцінгер

Голова „Фонду підтримки Баварської мови та діалектів“, Мюнхен

Горст Мюнцінгер, який народився та проживає в м. Мюнхен, є головою «Фонду підтримки баварської мови та діалектів». Асоціація виступає за збереження та просування баварської літературної мови і всіх баварських діалектів як культурного надбання, сприяє просуванню баварської мови та діалектів в культуру, звичаї, виховання, науку, засоби масової інформації та народну освіту. Горст Мюнцінгер є автором посібника «Слідами баварської мови».

Горст Мюнцінгер також викладає історію баварської мови в багатьох центрах додаткової освіти, є референтом у сфері регіональних мов. Окрім того, він є автором численних статей та доповідей, ініціатором курсів в дитячих садах та школах. Горст Мюнцінгер підтримує контакти з іншими німецькими мовними об'єднаннями та виступає за багатомовність в політичній сфері.

Ел.пошта: 1.vorstand@fbsd.de

РЕФЕРЕНТИ



Паул Пшенічка

Викладач фізики та астрономії у Чернівецькому міському ліцеї №1

Освіта: вища, Чернівецький державний університет ім. Ю.Федьковича, Фізичний факультет, 1964-1969 рр.

Спеціальність за дипломом: фізик, викладач фізики.

Стаж роботи: 48 років.

Місце роботи: 1969-1992 рр.: середня школа № 24, викладач фізики; 1991-2018 рр.: Чернівецький міський ліцей № 1, викладач фізики та астрономії.

Вчитель вищої категорії.

Вчитель-методист.

Заслужений вчитель України – 1996.

Почесний член Лондонського інституту фізики 2007.

Ел.пошта: ppshenichka@gmail.com



Асист.-проф. Д-р. Ютта Рансмайр

Дидактика німецької мови, Інститут германістики, Віденський університет

Вивчала англістику, американістику, історію та соціологію у Віденському університеті. Отримала освіту за напрямком «Німецька мова як перша та друга іноземна». Викладала німецьку мову спочатку у школі в Ірландії, потім у гімназії у Відні та в університеті у Великобританії. Згодом навчалася у докторантурі (спеціальність: прикладне мовознавство), лауреатка дослідницької премії Ервіна Венцля.

У період з 2011 р. до 2017 р. заснувала та розвивала дослідження австрійського національного варіанту німецької мови в Академії наук Австрії. Протягом 2012-2015 рр. співробітниця Інституту мовознавства Віденського університету у рамках проекту «Австрійська німецька як мова навчання та викладання», фінансованого Австрійським фондом підтримки наукових досліджень (FWF).

З 2017 року працює тимчасовою професоркою Інституту германістики Віденського університету. Сфера наукових інтересів та профіль викладання: мовна норма та варіативність у вивченні німецької мови, дидактика німецької мови, корпусна лінгвістика. Представляє Австрію у Раді з питань німецького правопису та в Європейській федерації національних мовних інституцій.

Ел.пошта: jutta.ransmayr@univie.ac.at

РЕФЕРЕНТИ



Анна Сидорук

Керівник проектів громадської спілки «Освіторія», Київ

Керівник проектів громадської спілки «Освіторія», метою якої є розвиток освіти в Україні. Анна переконана, що доступ до якісної освіти повинен бути у кожного не залежно від місця проживання, чи соціального статусу. Тож очоливши в «Освіторії» напрямки надання доступу до якісної освіти, Анна активно розвиває чисельні освітні проекти спілки. За освітою Анна магістр міжнародних відносин, і до початку роботи в «Освіторії» працювала в Департаменті ООН Міністерства закордонних справ України, Раді ООН з прав людини у Женеві та у Верховній Раді України.

Ел.пошта: saa@osvitoria.org



Єлена Щербініна

Координаторка з питань змішаного навчання в регіоні Східної Європи й Центральної Азії, вчителька німецької мови Goethe-Institut в Москві

Єлена Щербініна з січня 2010 року працює в Goethe-Institut в Москві, а у 2012 році обійняла посаду BL-мультиплікаторки й відповідає за змішане навчання та он-лайн-курси в регіоні Східної Європи й Центральної Азії. Крім того, працює вчителькою німецької мови та викладачем-асистентом он-лайн-курсів. Як спеціаліст з підвищення кваліфікації систематично керує семінарами у всьому світі із застосування цифрових медіа у навчальному процесі.

Ел.пошта: Elena.Shcherbinina@goethe.de

РЕФЕРЕНТИ



Ірина Шумік

Генеральний директор Директорату професійної освіти Міністерства освіти і науки України

За освітою: економіст з фінансів та магістр державного управління. Упродовж 2003-2006 років очолювала комітет у справах сім'ї та молоді Амур-Нижньодніпровської районної у місті Дніпропетровську ради. З 2008 до 2013 р. обіймала посади головного спеціаліста відділу координації, маркетингу і моніторингу наукових досліджень управління з наукової роботи, завідувача планово-фінансового сектору у Дніпропетровському регіональному інституті державного управління

Національної академії державного управління при Президентові України. У 2013 році переведена до департаменту освіти і науки Дніпропетровської обласної державної адміністрації на посаду заступника начальника управління науки, вищої та професійно-технічної освіти – начальника відділу науки, вищої освіти та атестаційної експертизи. Кандидат наук з державного управління (2014 р.).

Пройшла навчання за курсом «Академія доброго врядування» в Європейській академії Берліна (2016-2017 рр.), сертифікований тренер.

Лауреат Премії Кабінету Міністрів України за внесок молоді у розбудову держави (2003 р.).

У 1998-2002 роках очолювала студентське наукове товариство, комітет у справах молоді Дніпропетровського державного фінансово-економічного інституту.

Також була членом Дніпропетровської молодіжної ради (2001-2002 рр.), Дніпропетровської обласної молодіжної адміністрації (2012 р.) та експертом ГО «Інститут громадської експертизи» (2010-2012 рр.).

Ел.пошта: i.v.shumik@gmail.com



Роман Шиян

В.о. директора Інституту модернізації змісту освіти у Києві

У 1992-2000 та 2005-2018 роках очолював Львівський обласний науково-методичний інститут освіти (згодом – Інститут післядипломної педагогічної освіти). Був шеф-редактором часопису «Управління освітою» (ВД «Шкільний світ»), займав позицію старшого національного радника у Проекті програми розвитку ООН «Інновації та оновлення освіти задля підвищення добробуту та зниження рівня бідності», у рамках якого було здійснено підготовку документів з аналізу освітньої політики.

Упродовж останніх десяти років координує впровадження в Україні спільних польсько-українських проектів з розвитку лідерської спроможності та підприємницької компетентності, а від 2016 року – розроблення Державного стандарту загальної середньої освіти, що реалізуються за Програмою «Польська допомога» Міністерства закордонних справ Республіки Польща.

З 2016 року сприяє проведенню в Україні проектів Європейського фонду освіти з впровадження європейських рамок ключових компетентностей.

З 15 травня 2018 року – в.о. директора Інституту модернізації змісту освіти у Києві.

Ел.пошта: r.shyian@gmail.com

РЕФЕРЕНТИ



К. філол. н. Вікторія Синьо

Доцент кафедри німецької філології, Ужгородський національний університет, Ужгород

З 2000 року працюю на кафедрі німецької філології Ужгородського національного університету, а з 2005 року викладаю в Центрі німецької мови – партнері Goethe-Institut в Україні, яким останні десять років керую. У 2008р. захистила кандидатську дисертацію у Львівському Національному університеті ім. І. Франка. Останні роки проводжу також семінари та воркшопи, основними темами роботи є лінгвокраїнознавство, автентичні відео та музика й всевітня мережа Інтернет. З задоволення працюю над розвитком своїх методичних навичок.

Ел.пошта: vika.syno@gmx.de



Проф. Д-р. Клаус Тайхманн

Доповідач-референт на семінарах для гімназій федеральної землі Баден-Вюрттемберг

1999 Міністерство освіти й культури федеральної землі Баден-Вюрттемберг, референт відділу підвищення кваліфікації

2000 завідувач відділу основ педагогіки, планування та інформування Інституту викладання

2005 завідувач відділу покращення якості освіти та аналізу у новоствореному Інституті федеральної землі розвитку шкільної освіти

2008 керівник Державного семінару з дидактики й освіти вчителів (гімназій), Карлсруе

2016 керівник державного семінару з дидактики й освіти вчителів (гімназій), Штуттгарт

2009 bis 2018 викладач сучасного літературознавства в Технічному університеті Карлсруе

з 2011 р. доповідач-референт на семінарах для гімназій федеральної землі Баден-Вюрттемберг

Ел.пошта:
Klaus.Teichmann@Seminar-GYMSOP-S.KV.BWL.DE

РЕФЕРЕНТИ



Тетяна Вакуленко

Заступник директора Українського центру оцінювання якості освіти, Київ

Заступник директора Українського центру оцінювання якості освіти, кандидат педагогічних наук, доцент. Спеціалізується на вивченні міжнародного досвіду організації й проведення вступних тестувань і моніторингових досліджень якості освіти.

Автор значної кількості наукових і навчально-методичних робіт щодо компетентісного підходу в освіті, світового досвіду проведення досліджень якості освіти, питань організації моніторингових досліджень.

На сьогодні є національним координатором міжнародного дослідження якості освіти PISA-2018. Її керівництво дозволяє вчасне й якісне виконання завдань проекту.

Ел.пошта: t.vakulenko@testportal.gov.ua



Д-р Гюнтер Вайманн

видавництво Cornelsen, Берлін

Вивчав германістику й історію, захистив дисертацію, працював вчителем німецької мови для іноземців в Німеччині й за кордоном, вів викладацьку діяльність на всіх рівнях мовної підготовки, впродовж багатьох років – керівник редакції «Німецька мова для іноземців» у берлінському видавництві Cornelsen, з 2015 року – автор навчальних посібників та спеціаліст в галузі підвищення кваліфікації для вчителів і викладачів німецької мови як іноземної або другої іноземної мови.

Ел.пошта: guntherweimann@web.de

РЕФЕРЕНТИ



Доц. Іван Яцюк

Мультиплікатор Goethe-Institut в Україні, доцент кафедри німецької філології та методики викладання німецької мови Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка, Тернопіль

Доцент Іван Яцюк із жовтня 2014 р. є членом команди мультиплікаторів Goethe-Institut в Україні. З 2014 по 2017 р. він брав участь у проекті Goethe-Institut в Україні у співпраці з Міністерством освіти і науки України. Метою проекту було підвищення кваліфікації вчителів німецької мови українських шкіл та розробка навчальних матеріалів для курсів підвищення кваліфікації вчителів. Як мультиплікатор він регулярно проводить семінари для вчителів з різних аспектів методики викладання німецької мови як іноземної.

Ел.пошта: navi_m@ukr.net



Михайло Заремба

Директор Гімназії міжнародних відносин ім. Василя Стуса, Львів

В освіті працюю з 2007 року на посаді вчителя фізики. З 2014 року – на посаді директора Львівського навчально-виховного комплексу ім. В. Стуса «спеціалізована школа I ступеня – гімназія міжнародних відносин».

Основна діяльність за останній період:

Учасник проекту «Школи: партнери майбутнього» (PASCH), учасник проекту «Школа 3.0» від ГО «Про.Світ», спікер Форуму інноваційної освіти м. Львів 09.12.17, учасник Академії директорів м. Львів, спікер mini-edcamp Хмельницький 17.03.18, учасник стратегічної сесії «Забезпечення якості освіти. Завантаження» 20.03.18, учасник проекту «Демократична школа», займаюся громадською та волонтерською діяльністю.

Ел.пошта: ms-zarembo@i.ua

Модератори

МОДЕРАТОРИ



Іванна Коберник

радник міністра освіти і науки України, член Офісу реформ МОН України, Київ

3 квітня 2016 року є радником міністра освіти і науки України, член офісу реформ, була членом групи упорядників концепції «Нова українська школа» (2016), співавтором Комунікаційної стратегії МОН України. Зараз є куратором від МОН України проекту «Он-лайн курс для вчителів початкової школи», постійний публічний спікер МОН України з питань реформування середньої освіти.

Ел.пошта: ivanna.kobernik@gmail.com



Олеся Огризко

Міжнародник-аналітик, фахівець у сфері прав людини, державного управління, зовнішньої політики та гуманітарних відносин

Проектний менеджер в «Офісі реформ» Кабінету Міністрів України. Заступниця голови правління Асоціації «Професійний уряд».

Досвід роботи в міжнародних організаціях, зокрема в ООН, та європейських аналітичних центрах. Співзаснувала представництво найбільшої міжнародної організації в Україні, що займається гуманітарною допомогою Україні в зоні АТО. Засновниця декількох медійних та соціальних проектів в Україні та за кордоном. Переможниця національного фіналу з німецькомовних дебатов у 2006 році, з тих пір активно займається суддівством на міжнародних німецькомовних дебатних турнірах.

Отримала ступінь магістра з європейського публічного адміністрування в Маастрихтському університеті (Нідерланди) та магістра з міжнародних відносин в Інституті міжнародних відносин КНУ ім Тараса Шевченка. Проходила стажування та навчання з проектного менеджменту, європейських відносин та міжнародного права в університеті Ляйден (Нідерланди), Більгі (Туреччина), Київській Школі Економіки та Європарламенті.

Ел.пошта: oh.lesia@gmail.com

МОДЕРАТОРИ



Богдан Вельган

Тренер-фасилітатор громадської організації «Інша Освіта», Київ

Тренер, керівник семінарів Колегії імені Теодора Хойсса в рамках програми фонду імені Роберта Боша та об'єднання MitOst, Берлін. Є розробником навчальної настільної гри з управління часом «Життя як проект» проекту громадської організації «Інша Освіта», Київ.

Ел.пошта: velhan@insha-osvita.org



Леся Юрченко

Вільна журналістка, модератор і перекладач, Бонн

Після закінчення Київської середньої школи № 149, яка пропонує поглиблене вивчення німецької мови, в 1991 році вона почала навчання за фахом «Германська філологія та викладання німецької мови як іноземної» на факультеті іноземних мов Київського національного університету імені Тараса Шевченка.

Після закінчення навчання в університеті Леся Юрченко з 1996 по 2002 рік працювала на кафедрі германської філології своєї альма-матер викладачем німецької мови, фонетики німецької мови, ділової німецької мови та країнознавства німецькомовних країн.

У 2002 році вона переїхала до Німеччини, де спершу до 2012 року працювала редактором та ведучою в українській програмі радіостанції «Німецька хвиля» («Deutsche Welle»).

Ще під час навчання в університеті Леся Юрченко почала працювати як перекладач – діяльність, якою вона продовжує регулярно займатися й досі.

Нині вона живе зі своєю родиною в Бонні й працює як вільна журналістка, модератор і перекладач. Наразі її роботодавцями є, зокрема, українські та німецькі media й Goethe-Institut.

Ел.пошта: yurchenkopullmann@gmail.com

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Реєстрація учасників

Реєстрація учасників відбуватиметься 15 червня 2018р. з 09:00 до 10:00 год. перед Конгрес Холлом у Президент Готелі, де Ви також отримаєте усі документи з Конгресу.

Воркшопи

Просимо Вас після реєстрації зареєструватися на воркшопи. Відповідні списки із зазначенням часу та місця проведення будуть розміщені біля місця реєстрації. В п'ятницю 15.06.2018р. Ви зможете також прослухати і доповіді.

Інформаційні стенди

Перед Конгрес Холлом Ви знайдете інформаційні стенди українських та німецьких видавництв, Goethe-Institut та наших освітніх партнерів.

Харчування

Обід у п'ятницю з 12:30 до 13:30 год. відбудеться в Європейському залі в Президент Готелі.
Кави-паузи з відкритим спілкуванням (п'ятниця, 15.06.2018 о 15:00 год.-15:30 год., субота, 16.06.2018 об 11:00 – 11:30 год.) відбудуться в Президент Готелі біля Конференц-залу та в Готелі «Русь» біля секцій ABCDEF.
Бажаємо Вам приємного обміну думками!

Проживання

Для всіх учасників, які повідомили про необхідність бронювання номера, з 15 по 16 червня заброньовано номери в Готелі «Русь» (адреса: вул. Госпітальна, 4, 01601 Київ, вебсторінка: <https://hotelrus.phnr.com/>).
Просимо 16.06.2018р. своєчасно виїхати з готелю.

ЗА ПІДТРИМКИ



Auswärtiges Amt

ПАРТНЕРИ



ВИХІДНІ ДАНІ

Видавець: Goethe-Institut в Україні

Керівник проекту: Сюзанне Бекер

Редакція: Сюзанне Бекер, Ева Корб, Марина Кущенко,
Ольга Орел, Володимир Волик, Леся Васько

Дизайн та верстка: Іван Губенко

Друк: Типографія «Салютіс прінт»

Підписано до друку: 24.05.2018

НОТАТКИ

